

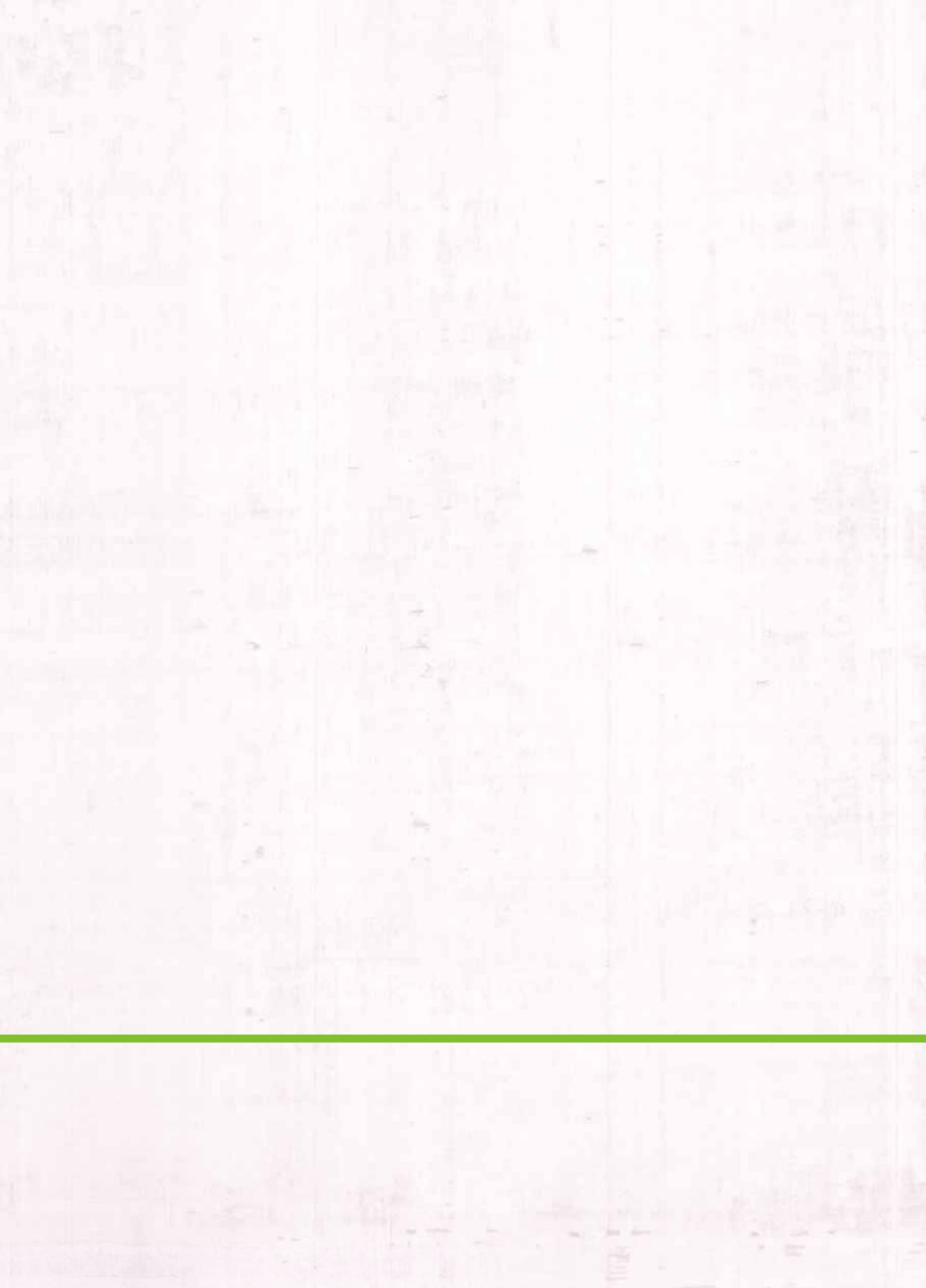


# ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

## ANNUAL REPORT

09-10





**2009**

---

ΕΤΗΣΙΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ANNUAL REPORT



# TABLE OF CONTENTS

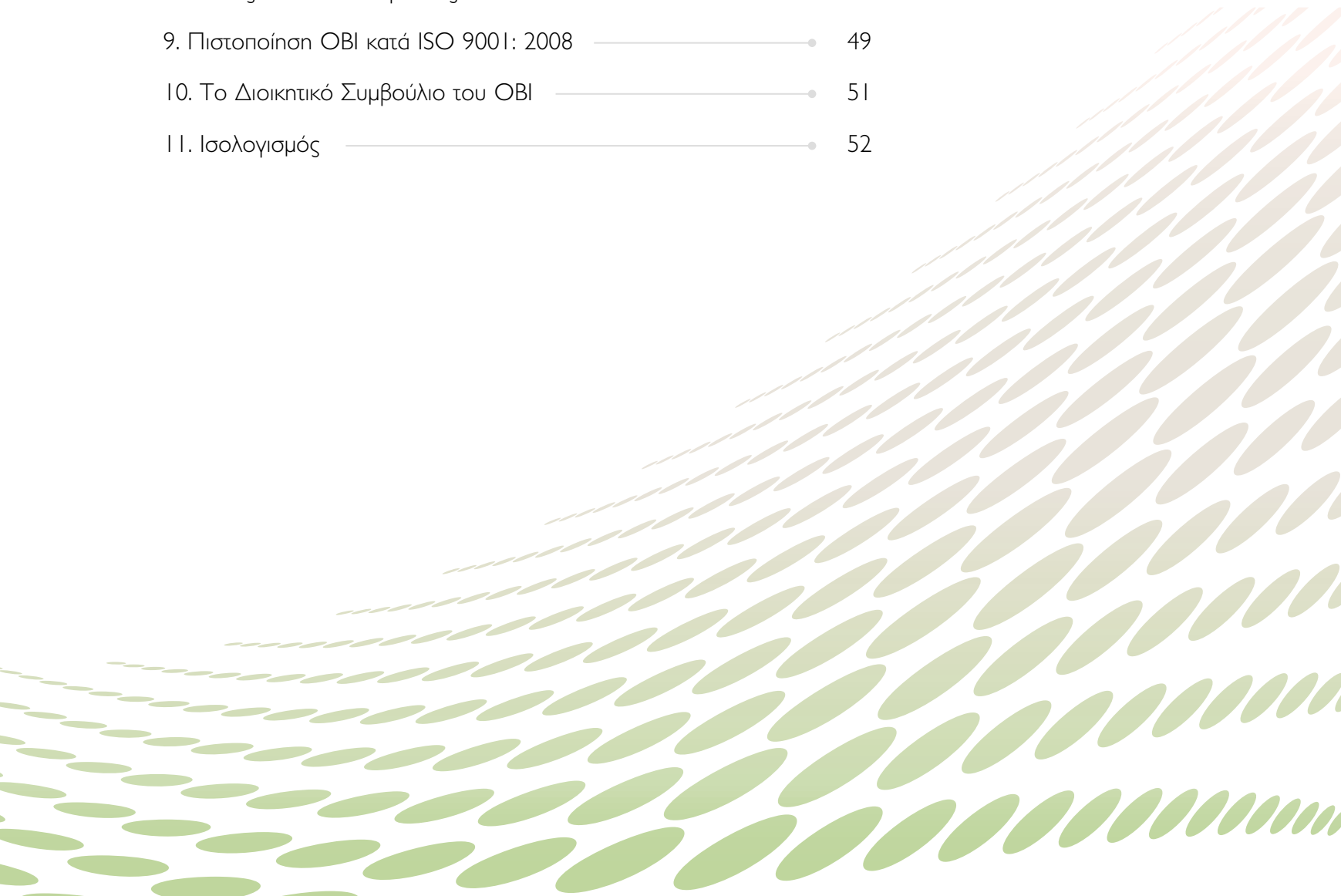
---

|   |    |
|---|----|
| 1. Services offered to the public                 | 6  |
| 2. Main protection titles and how to obtain them  | 10 |
| 3. Statistics                                     | 14 |
| 4. Financial Data                                 | 23 |
| 5. Legislation – International relations          | 28 |
| 6. Various Events – Communication with the public | 34 |
| 7. Technological Information Services             | 40 |
| 8. Search reports                                 | 46 |
| 9. OBI ISO 9001: 2008 Certification               | 48 |
| 10. OBI's Administrative Council                  | 50 |
| 11. Balance sheet                                 | 52 |



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|  |    |
|--|----|
| 1. Προσφερόμενες υπηρεσίες στο κοινό                   | 7  |
| 2. Οι κυριότεροι τίτλοι προστασίας και η χορήγησή τους | 11 |
| 3. Στατιστικά στοιχεία                                 | 14 |
| 4. Οικονομικά στοιχεία                                 | 23 |
| 5. Νομοθετήματα – Διεθνείς σχέσεις                     | 29 |
| 6. Διάφορες εκδηλώσεις – Επικοινωνία με το κοινό       | 35 |
| 7. Υπηρεσία Τεχνολογικής Πληροφόρησης                  | 41 |
| 8. Σύνταξη Εκθέσεων Έρευνας                            | 46 |
| 9. Πιστοποίηση ΟΒΙ κατά ISO 9001: 2008                 | 49 |
| 10. Το Διοικητικό Συμβούλιο του ΟΒΙ                    | 51 |
| 11. Ισολογισμός  | 52 |



## Services offered to the public

OBI is exclusively responsible in Greece for registering inventions and industrial designs and models and for issues of technological information provision and technology transfer.

Against this background:

1. It registers inventions in Greece by granting:

- Patents
- Utility Model Certificates

and other protection titles such as supplementary protection certificates for medicinal products and plant protection products.

2. It registers the topographies of integrated circuits.

3. It protects industrial designs and models.

4. It operates as a receiving office for applications for:

- European Patents (to protect an invention in any of the 38 signatories to the Munich Convention)

- The PCT procedure (where with one action the application is valid in any of the 144 signatory states)

- International registration of industrial designs

- Community designs and models in the context of implementation of Council Regulation (EC) No 6/2002 of 12 December 2001 (since 1 April 2003).

5. It provides technological information to the public obtained from patents registered in leading countries worldwide using state-of-the-art IT systems which provide access to OBI databases, European Patent Office databases (EPOQUE) and those of external commercial distributors.



## Προσφερόμενες υπηρεσίες στο κοινό

Ο ΟΒΙ έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα στην Ελλάδα για την κατοχύρωση των εφευρέσεων και την καταχώριση των βιομηχανικών σχεδίων και υποδειγμάτων, καθώς επίσης για θέματα τεχνολογικής πληροφόρησης και μεταφοράς τεχνολογίας.

Στο πλαίσιο αυτό:

1. Κατοχυρώνει τις εφευρέσεις στην Ελλάδα, χορηγώντας
  - Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας (ΔΕ)
  - Πιστοποιητικά Υποδείγματος Χρησιμότητας (ΠΥΧ)

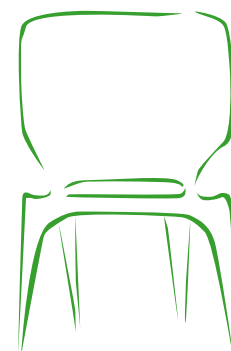
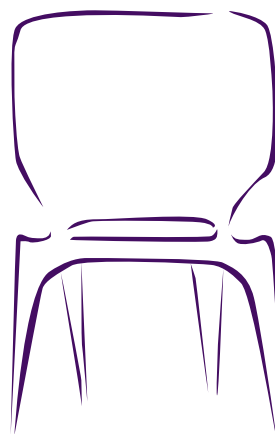
και άλλους τίτλους προστασίας, όπως συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας για φάρμακα και φυτοπροστατευτικά προϊόντα.

2. Κατοχυρώνει τις τοπογραφίες ολοκληρωμένων κυκλωμάτων.

3. Προστατεύει τα βιομηχανικά σχέδια και υποδείγματα.

4. Λειτουργεί ως γραφείο παραλαβής αιτήσεων
  - για Ευρωπαϊκό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας (για προστασία της εφεύρεσης σε οποιαδήποτε από τα 38 κράτη - μέλη της Σύμβασης του Μονάχου).
  - για τη διαδικασία κατάθεσης PCT (όπου με μία ενέργεια ισχύει η αίτηση σε οποιοσδήποτε από τις 144 χώρες - μέλη).
  - για τη διεθνή καταχώριση των βιομηχανικών σχεδίων.
  - για τα κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα στο πλαίσιο της εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΚ) αριθμ. 6/2002 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 2001 (από 1ης Απριλίου 2003).

5. Έχει τη δυνατότητα παροχής τεχνολογικής πληροφόρησης προς το κοινό μέσα από διπλώματα ευρεσιτεχνίας των σημαντικότερων χωρών του κόσμου με τη χρήση προηγμένων πληροφοριακών συστημάτων πρόσβασης, τόσο στις βάσεις του ΟΒΙ, όσο και σε βάσεις δεδομένων του ΕΓΔΕ (ΕΡΟQUΕ) και εξωτερικών εμπορικών διαθετών.



6. It also runs regional electronic patent libraries which seek to provide technological information services throughout all of Greece. Three such regional electronic libraries are already in operation in Iraklio of Crete, in Thessaloniki and in Patra.

7. It registers technology transfer contracts in a special register.

8. It provides advice and information:

- On the legal system applicable to its field of competences
- To inform the public about registering inventions and the appropriate policy for protecting them.

9. It also provides one-stop-shop service to the public offering direct responses to queries falling within its remit.

10. It offers the public a free help line (800- 11- 081- 08) to ensure better service and information dissemination.

11. It publishes printed material such as:

- The Industrial Property Bulletin
- Other bulletins and informative leaflets.

12. It has a non-lending technical and legal library for the public.

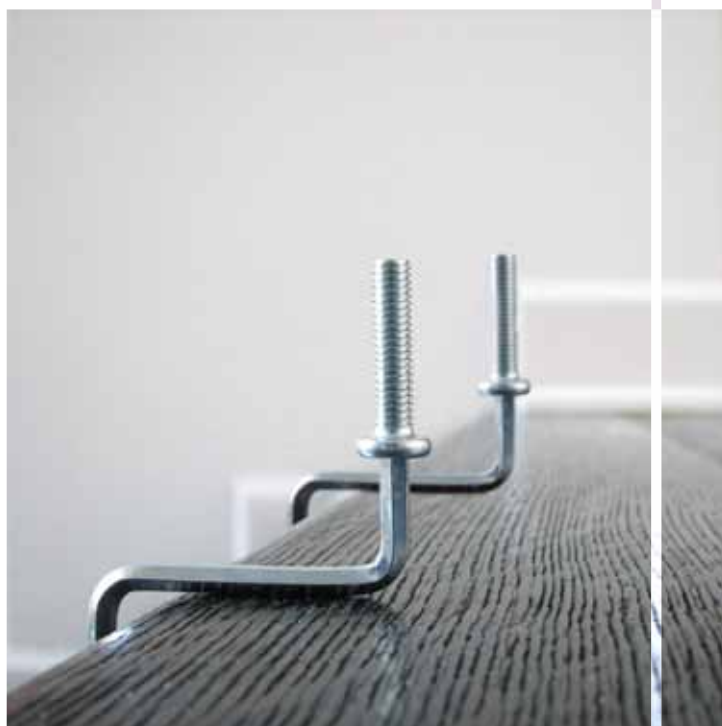
13. It participates in exhibitions and organises events to inform the public at large about its work.

14. It provides opinions on matters within its competences.

15. It is active internationally:

- Cooperating with similar organisations abroad and at international level and represents Greece in these organisations

Preparing and inspecting the implementation of international treaties on matters of protection of inventions, technology transfer and industrial designs and models.



6. Διαθέτει περιφερειακές ηλεκτρονικές βιβλιοθήκες ΔΕ, με σκοπό να παρέχει τις υπηρεσίες της τεχνολογικής πληροφόρησης και στον ευρύτερο ελλαδικό χώρο. Ήδη λειτουργούν τρεις περιφερειακές ηλεκτρονικές βιβλιοθήκες, στο Ηράκλειο Κρήτης, τη Θεσσαλονίκη και την Πάτρα.
7. Καταχωρεί Συμβάσεις Μεταφοράς Τεχνολογίας σε ειδικό μητρώο.
8. Παρέχει συμβουλές και πληροφορίες
  - για το ισχύον νομοθετικό σύστημα στο χώρο των αρμοδιοτήτων του
  - για την κατατόπιση του κοινού στην κατοχύρωση των εφευρέσεών του και τη σωστή πολιτική προστασίας.
9. Παρέχει την υπηρεσία «Μιας Στάσης» για την εξυπηρέτηση του κοινού, για άμεση απάντηση σε ερωτήματα, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του.
10. Παρέχει για το κοινό τηλεφωνική γραμμή επικοινωνίας χωρίς χρέωση (800-11-081-08), με στόχο την καλύτερη εξυπηρέτηση και ενημέρωσή του.
11. Εκδίδει έντυπα όπως:
  - το Ειδικό Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (ΕΔΒΙ)
  - ενημερωτικά και διευκρινιστικά φυλλάδια.
12. Διαθέτει για το κοινό του τεχνική και νομική μη δανειστική βιβλιοθήκη.
13. Συμμετέχει σε εκθέσεις και διοργανώνει εκδηλώσεις για την ευρύτερη πληροφόρηση του κοινού.
14. Γνωμοδοτεί για θέματα των αρμοδιοτήτων του
15. Ενεργεί δυναμικά στο διεθνή χώρο:
  - συνεργάζεται με ομοειδείς Οργανισμούς άλλων χωρών και αντίστοιχους διεθνείς και εκπροσωπεί την Ελλάδα σ' αυτούς.
  - προετοιμάζει και ελέγχει την εφαρμογή των διεθνών συνθηκών σε θέματα προστασίας εφευρέσεων, μεταφοράς τεχνολογίας και βιομηχανικών σχεδίων και υποδειγμάτων.

## MAIN PROTECTION TITLES AND HOW TO OBTAIN THEM

Industrial property titles provide their holders with the exclusive right to exploit the protected invention or protected industrial design in Greece for such time as they are in effect. In other words they provide a right to exploit the invention or industrial design on a monopolistic basis.

The main protection titles issued by OBI are:

- Patents
- Utility Model Certificates
- Protection certificates for designs and models

More specifically:

A patent is a title of protection valid for 20 years issued to the patentee for an invention which is new and involves an inventive step and is capable of industrial application.

The Utility Model Certificate is a title of protection valid for 7 years issued to the proprietor for three-dimensional objects with a predetermined shape and form which provide a solution to a technical problem.

An industrial design is an externally visible image of all or part of an industrial or handicraft product which results from its specific features such as shape, outline, colour. The conditions for protecting an industrial design are that it is new and of individual character.





## Οι κυριότεροι τίτλοι προστασίας και η χορήγησή τους

Οι τίτλοι βιομηχανικής ιδιοκτησίας παρέχουν στον κάτοχό τους το αποκλειστικό δικαίωμα να εκμεταλλεύεται την προστατευόμενη εφεύρεση ή το προστατευόμενο βιομηχανικό σχέδιο στην Ελλάδα για όσο καιρό είναι σε ισχύ. Παρέχει δηλαδή δικαίωμα μονοπωλιακής εκμετάλλευσης της εφεύρεσης ή του βιομηχανικού σχεδίου.

Οι κυριότεροι τίτλοι προστασίας που χορηγεί ο ΟΒΙ είναι:

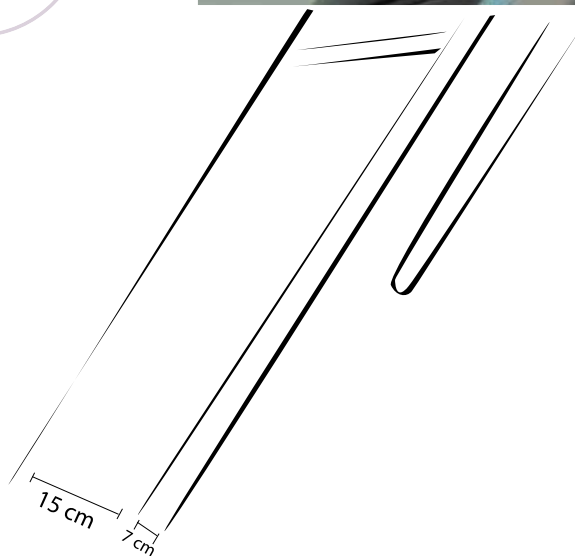
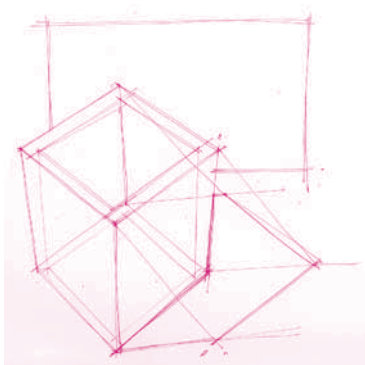
- Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας (ΔΕ)
- Πιστοποιητικό Υποδείγματος Χρησιμότητας (ΠΥΧ)
- Πιστοποιητικό Προστασίας για Σχέδια ή Υποδείγματα

Αναλυτικότερα:

Το ΔΕ είναι τίτλος προστασίας με διάρκεια 20 χρόνων, που χορηγείται στο δικαιούχο για επινοήματα νέα που εμπεριέχουν εφευρετική δραστηριότητα και είναι επιδεκτικά βιομηχανικής εφαρμογής.

Το ΠΥΧ είναι τίτλος προστασίας με ισχύ 7 χρόνια, που χορηγείται στο δικαιούχο για τρισδιάστατα αντικείμενα, με καθορισμένο σχήμα και μορφή που δίνουν λύση σε τεχνικό πρόβλημα.

Το Βιομηχανικό Σχέδιο είναι η εξωτερικά ορατή εικόνα του συνόλου ή μέρους ενός βιομηχανικού ή βιοτεχνικού προϊόντος, η οποία προκύπτει από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που έχει (πχ. σχήμα, γραμμή, χρώμα). Οι προϋποθέσεις για την προστασία ενός βιομηχανικού σχεδίου είναι να είναι νέο και να έχει ατομικό χαρακτήρα.





The procedure for having a patent or Utility Model Certificate granted is both short and simple:

For patents the procedure is as follows:

1. Filing of an application with all the necessary particulars
2. A 4-month term for any corrections or additions to be made
3. Preparation of a search report (done by OBI)
4. A deadline of 3 months for comments to be made on the report by the applicant
5. Preparation of the final search report
6. Grant of the patent

For Utility Model Certificates the procedure is as follows:

1. Filing of an application with all the necessary particulars
2. A 4-month term for any corrections or additions to be made
3. Granting of the Utility Model Certificates

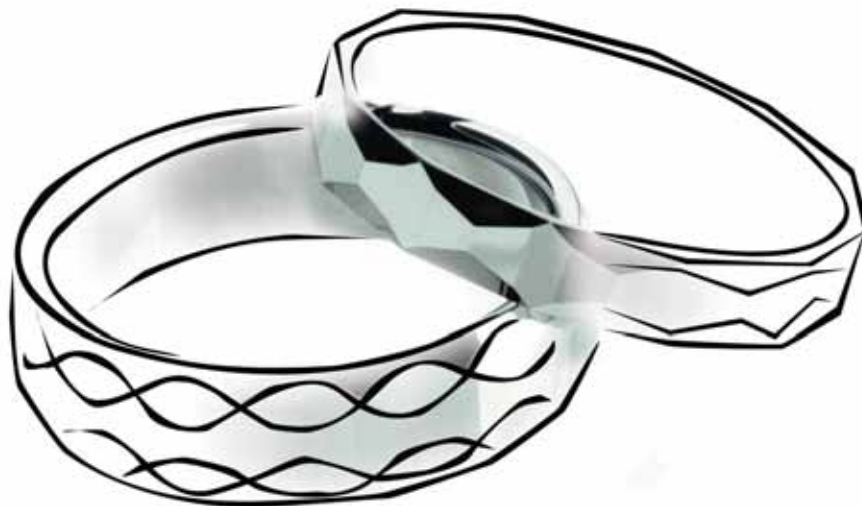
The procedure for granting protection certificates for industrial designs is as follows:

1. Graphic or photographic representation of the design or model
2. Payment receipt by OBI to indicate that filing and registration fees have been paid
3. Payment receipt by OBI to indicate that additional registration fees have been paid (in the case of multiple applications)

Η διαδικασία για τη χορήγηση ΔΕ ή ΠΥΧ, είναι απλή και σύντομη:

Για ΔΕ είναι η ακόλουθη:

1. Κατάθεση αίτησης με όλα τα απαραίτητα στοιχεία
2. Προθεσμία 4 μηνών για τυχόν διορθώσεις ή προσθήκες
3. Σύνταξη Έκθεσης Έρευνας (γίνεται από τον ΟΒΙ)
4. 3μηνη προθεσμία για τυχόν παρατηρήσεις του καταθέτη σχετικά με την Έκθεση Έρευνας
5. Σύνταξη τελικής Έκθεσης Έρευνας
6. Έκδοση ΔΕ



Για ΠΥΧ είναι η ακόλουθη:

1. Κατάθεση αίτησης με όλα τα απαραίτητα στοιχεία
2. Προθεσμία 4 μηνών για τυχόν διορθώσεις ή προσθήκες
3. Έκδοση ΠΥΧ

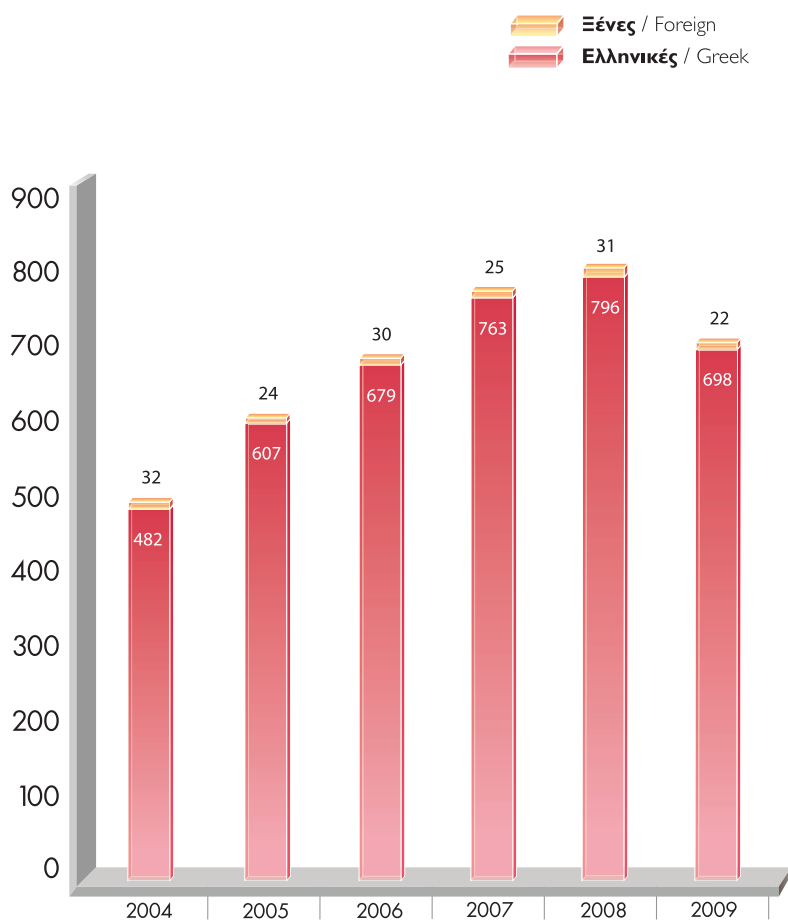
Η διαδικασία για τη χορήγηση Πιστοποιητικού Προστασίας για Σχέδια ή Υποδείγματα:

1. Γραφική ή φωτογραφική παράσταση του σχεδίου ή υποδείγματος
2. Απόδειξη είσπραξης από τον ΟΒΙ του τέλους κατάθεσης και καταχώρισης
3. Απόδειξη είσπραξης από τον ΟΒΙ του πρόσθετου τέλους καταχώρισης (σε περίπτωση πολλαπλής αίτησης)
4. Απόδειξη είσπραξης από τον ΟΒΙ του τέλους πρώτης πενταετούς προστασίας

## ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΕΤΗΣΙΟΥ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 2009 STATISTICS

### 2004-2009 Ελληνικές & Ξένες Αιτήσεις ΔΕ

Patent Applications with Greek and Foreign Origin

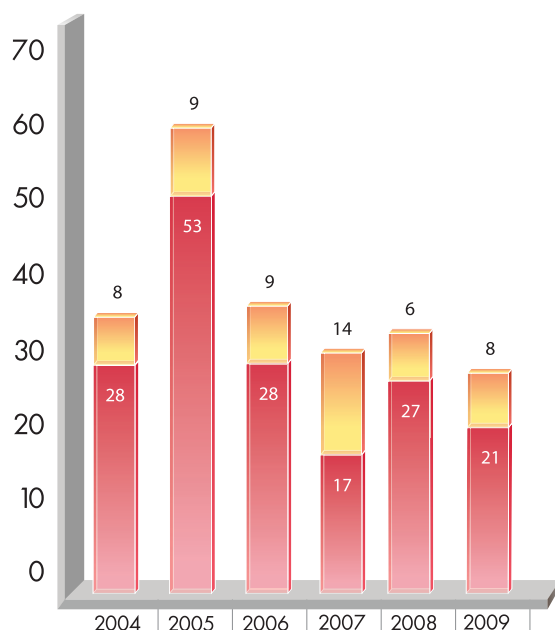


## Χώρες Προέλευσης Αιτήσεων ΔΕ ανά έτος / Countries of Origin of Patent Applications by Year of Filing

| Χώρα / Country      |  | 2004       | 2005       | 2006       | 2007       | 2008       | 2009       |
|---------------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| BE                  | Βέλγιο / Belgium                                     | 1          |            |            |            |            |            |
| CA                  | Καναδάς / Canada                                     |            |            | 1          |            |            |            |
| CH                  | Ελβετία / Switzerland                                | 1          |            |            | 1          |            |            |
| CN                  | Κίνα / China   | 1          |            |            |            |            |            |
| CY                  | Κύπρος / Cyprus                                      | 3          | 6          | 5          | 2          | 4          | 2          |
| DE                  | Γερμανία / Germany                                   | 7          | 2          | 4          | 2          | 2          | 2          |
| DK                  | Δανία / Denmark                                      |            |            |            |            | 1          |            |
| ES                  | Ισπανία / Spain                                      | 1          | 2          | 2          | 2          | 2          | 3          |
| FR                  | Γαλλία / France                                      |            | 1          | 1          | 2          | 2          | 4          |
| GB                  | Ηνωμένο Βασίλειο (Μεγάλη Βρετανία) / United Kingdom  | 2          | 1          | 3          |            |            | 1          |
| GR                  | Ελλάδα / Greece                                      | 482        | 607        | 679        | 763        | 796        | 698        |
| IN                  | Ινδία / India  |            |            |            |            |            | 1          |
| IT                  | Ιταλία / Italy                                       | 4          |            | 5          | 8          | 4          | 1          |
| JP                  | Ιαπωνία / Japan                                      | 1          | 4          | 4          |            | 12         | 5          |
| KR                  | Δημοκρατία της Κορέας (Νότια Κορέα) / Korea Republic | 1          |            |            | 1          |            |            |
| LI                  | Λίχτενσταϊν / Lichtenstein                           |            | 1          |            |            |            |            |
| NL                  | Ολλανδία / Holland                                   |            | 1          |            | 1          |            |            |
| NO                  | Νορβηγία / Norway                                    |            |            |            | 2          |            |            |
| RS                  | Σερβία / Serbia                                      |            |            |            | 1          |            |            |
| RU                  | Ρωσία / Russia                                       |            | 1          |            |            |            |            |
| SK                  | Σλοβακία / Slovakia                                  |            |            |            | 1          |            |            |
| TR                  | Τουρκία / Turkey                                     |            |            |            |            |            | 1          |
| TW                  | Ταϊβάν / Taiwan                                      |            |            | 1          | 2          |            |            |
| US                  | ΗΠΑ / USA  | 10         | 5          | 4          |            | 2          | 2          |
| ZA                  | Νότια Αφρική / South Africa                          |            |            |            |            | 2          |            |
| <b>Σύνολο / Sum</b> |  | <b>514</b> | <b>631</b> | <b>709</b> | <b>788</b> | <b>827</b> | <b>720</b> |
|                     | <b>Ελληνικές / Greek</b>                             | <b>482</b> | <b>607</b> | <b>679</b> | <b>763</b> | <b>796</b> | <b>698</b> |
|                     | <b>Ξένες / Foreign</b>                               | <b>32</b>  | <b>24</b>  | <b>30</b>  | <b>25</b>  | <b>31</b>  | <b>22</b>  |

## 2004-2009 Ελληνικές &amp; Ξένες Αιτήσεις ΠΥΧ

Utility Model Applications With Greek And Foreign Origin

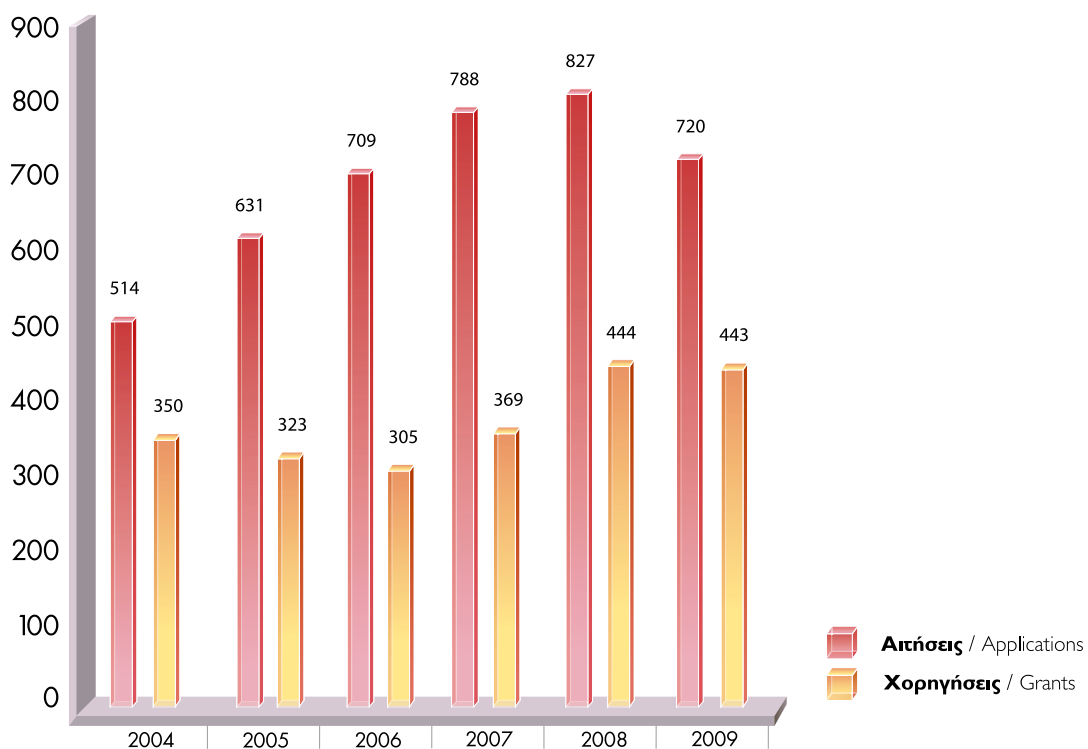


Ξένες / Foreign  
Ελληνικές / Greek

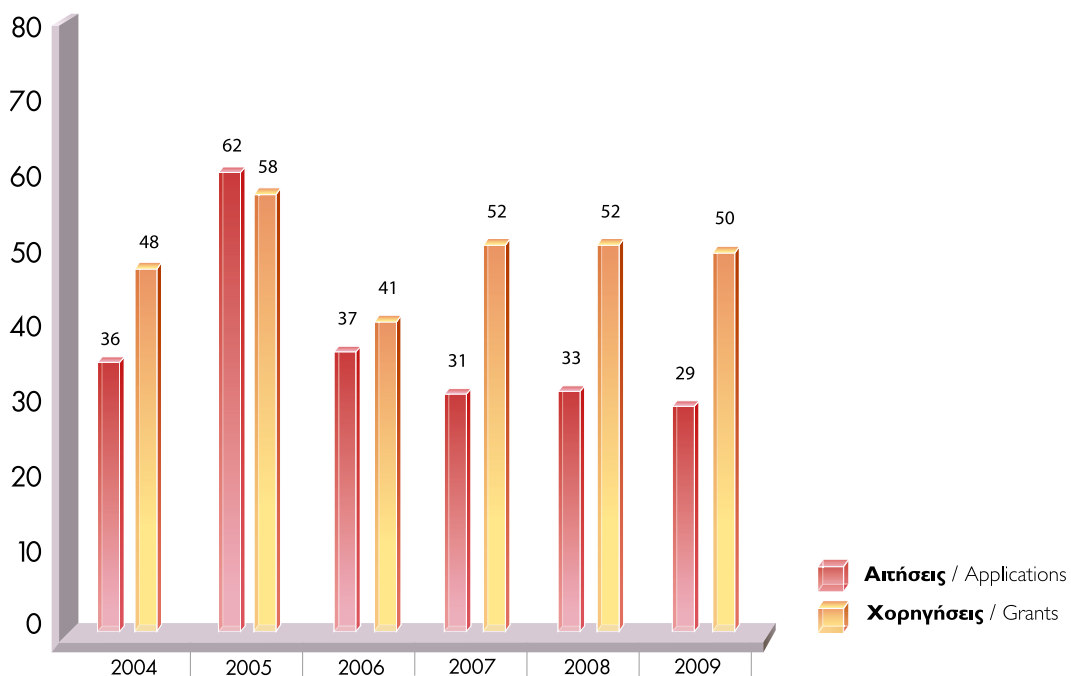
## Χώρες Προέλευσης Αιτήσεων ΠΥΧ ανά έτος / Countries of Origin of Utility Model Applications by Year of Filing

| Χώρα / Country           | 2004      | 2005      | 2006      | 2007      | 2008      | 2009      |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| BE Βέλγιο / Belgium      |           | 1         |           |           |           |           |
| BY Λευκορωσία / Belarus  |           |           |           | 1         |           | 1         |
| CH Ελβετία / Switzerland | 1         |           |           |           |           | 2         |
| CN Κίνα / China          |           |           |           | 1         |           |           |
| DE Γερμανία / Germany    |           |           |           | 1         |           | 2         |
| ES Ισπανία / Spain       | 1         | 1         |           | 1         | 1         | 1         |
| FI Φινλανδία / Finland   |           |           |           | 1         |           |           |
| FR Γαλλία / France       |           |           |           |           | 1         |           |
| GR Ελλάδα / Greece       | 28        | 53        | 28        | 17        | 27        | 21        |
| IN Ινδία / India         |           |           |           | 1         |           |           |
| IT Ιταλία / Italy        | 2         |           | 4         | 2         | 1         | 1         |
| NL Ολλανδία / Holland    |           | 2         |           |           |           | 1         |
| NO Νορβηγία / Norway     |           |           |           |           | 1         |           |
| TH Ταϊλάνδη / Thailand   | 1         |           |           |           |           |           |
| TR Τουρκία / Turkey      |           | 5         | 2         | 6         | 1         |           |
| TW Ταϊβάν / Taiwan       | 2         |           | 1         |           | 1         |           |
| US ΗΠΑ / USA             | 1         |           | 2         |           |           |           |
| <b>Σύνολο / Sum</b>      | <b>36</b> | <b>62</b> | <b>37</b> | <b>31</b> | <b>33</b> | <b>29</b> |
| <b>Ελληνικές / Greek</b> | <b>28</b> | <b>53</b> | <b>28</b> | <b>17</b> | <b>27</b> | <b>21</b> |
| <b>Ξένες / Foreign</b>   | <b>8</b>  | <b>9</b>  | <b>9</b>  | <b>14</b> | <b>6</b>  | <b>8</b>  |

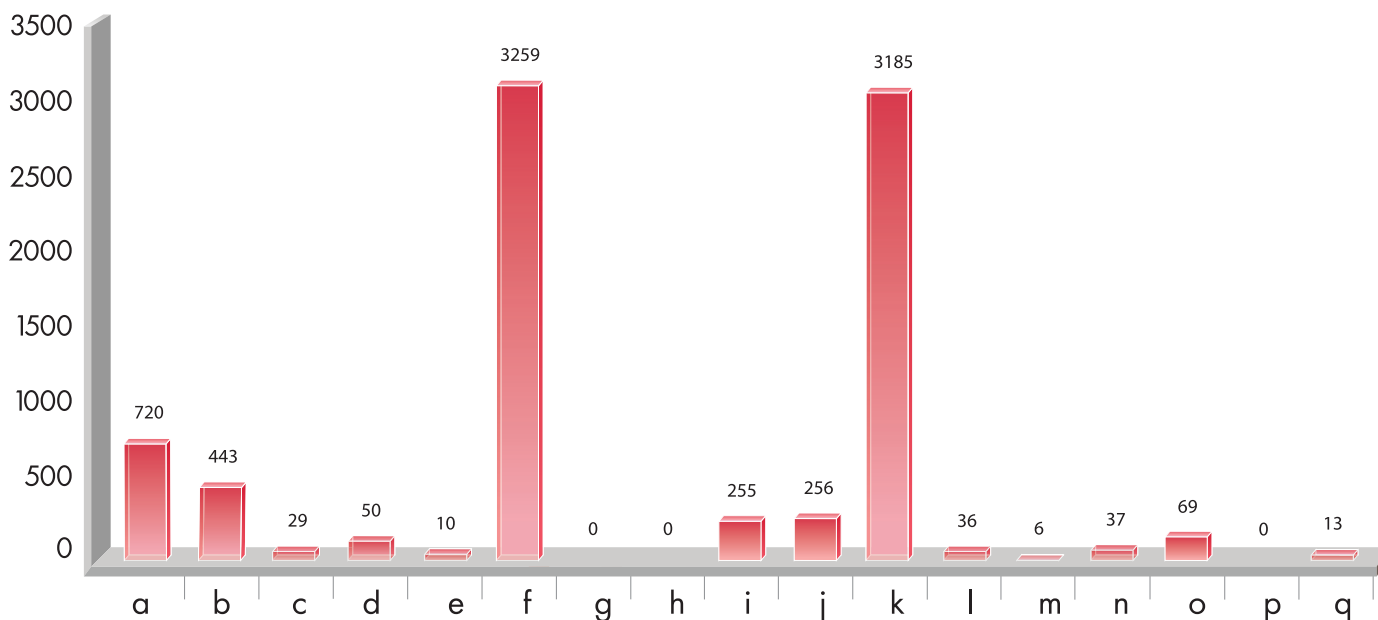
**2004-2009 Εθνικά Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας:**  
**Αιτήσεις & Χορηγήσεις**  
 National Patent Applications and Grants



**2004-2009 Πιστοποιητικά Υποδείγματος**  
**Χρησιμότητας: Αιτήσεις & Χορηγήσεις**  
 Utility Model Applications and Grants

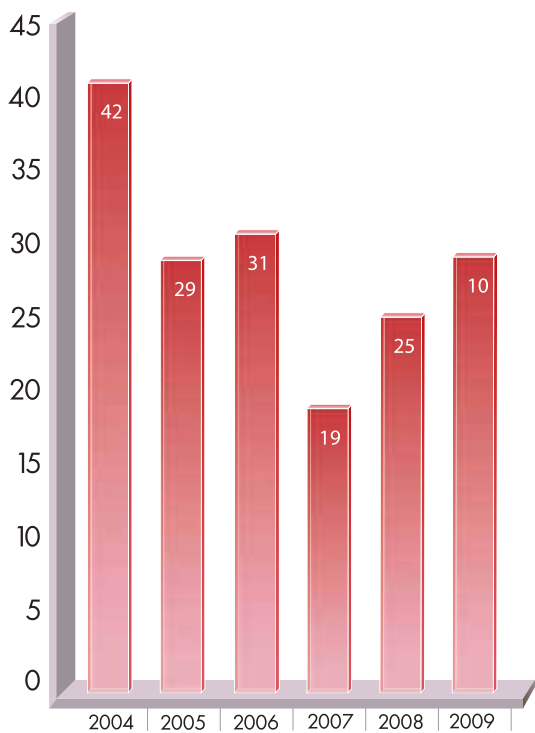


**2009 Εφευρέσεις, Βιομηχανικά Σχέδια και Υποδείγματα, Συμβάσεις Μεταφοράς Τεχνολογίας στην Ελλάδα (Συνολικά Στατιστικά Στοιχεία)**  
**Inventions, Industrial Designs & Technology Transfer Contracts in Greece (Global Statistical Data)**

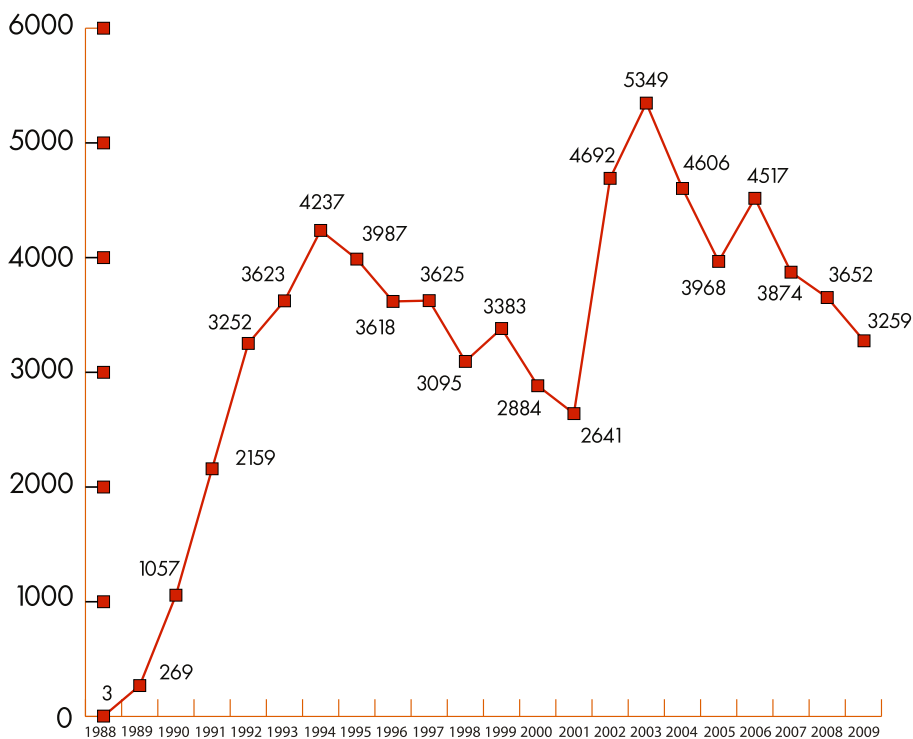


|   |   |      |
|---|---|------|
| αιτήσεις ΔΕ/ patent applications  | a | 720  |
| χορηγήσεις ΔΕ/ patent grants  | b | 443  |
| αιτήσεις ΠΥΧ/ utility models applications   | c | 29   |
| χορηγήσεις ΠΥΧ / utility models grants  | d | 50   |
| καταθέσεις μεταφράσεων Ευρωπαϊκών Αξιώσεων / translations of claims of EP applications  | e | 10   |
| καταθέσεις μεταφράσεων Ευρωπαϊκών ΔΕ / filing of EP patent translations   | f | 3259 |
| τοπογραφίες ημιαγωγών / semiconductor topographies  | g | 0    |
| καταθέσεις συμβάσεων μεταφοράς τεχνολογίας / filing of technology transfer contracts  | h | 0    |
| αιτήσεις Σχεδίων & Υποδειγμάτων / industrial design applications  | l | 255  |
| χορηγηθέντα πιστοποιητικά Σχεδίων & Υποδειγμάτων / granted industrial design and models   | j | 256  |
| καταχωρημένα Σχέδια & Υποδείγματα / registered industrial designs & models (simple and multiple applications)   | k | 3185 |
| αιτήσεις για χορήγηση Συμπληρωματικού Πιστοποιητικού Προστασίας για Φάρμακα / applications to grant supplementary protection certificates for pharmaceutical products                         | l | 36   |
| αιτήσεις για χορήγηση Συμπληρωματικού Πιστοποιητικού Προστασίας για τα Φυτοπροστατευτικά Προϊόντα / applications to grant supplementary protection certificates for plant protection products | m | 6    |
| παραλαβές αιτήσεων για Ευρωπαϊκά ΔΕ (epc) / receiving of EP applications  | n | 37   |
| παραλαβές αιτήσεων για Διεθνή ΔΕ (ΣΥΣΔΕ) / receiving of PCT applications RO - Διεθνή ΔΕ (PCT)   | o | 69   |
| παραλαβές αιτήσεων για Διεθνή Σχέδια & Υποδείγματα (Χάγη 90) / receiving of applications for International Industrial Designs (Hauge 90)  | p | 0    |
| παραλαβές αιτήσεων για Κοινοτικά Σχέδια & Υποδείγματα / receiving of applications for community industrial designs  | q | 13   |

**2004-2009 Καταθέσεις Μεταφράσεων Αξιώσεων Ευρωπαϊκών Αιτήσεων ΔΕ**  
Translations of Claims of E.P. Applications



**1988-2009 Καταθέσεις Μεταφράσεων ΕΔΕ**  
Translations of European Patents



**Χώρες Προέλευσης Μεταφράσεων ΕΔΕ το 2009 / Countries of Origin of European Patent Translations in 2009**

| Χώρα / Country                                    | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
|---|------|------|------|------|------|------|
| AD Ανδόρα / Andora                                | 2    |      |      | 1    |      |      |
| AE Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα / United Arab Emirates |      |      | 1    |      |      |      |
| AN Ολλανδικές Αντίλλες / Netherlands Adilles      | 4    | 3    | 7    | 3    | 2    | 2    |
| AR Αργεντινή / Argentina                          | 1    | 1    | 3    | 1    |      |      |
| AT Αυστρία / Austria                              | 56   | 53   | 63   | 52   | 40   | 50   |
| AU Αυστραλία / Australia                          | 31   | 22   | 37   | 32   | 34   | 23   |
| AW Αρούμπα / Aruba                                | 1    |      |      |      |      |      |
| BB Μπαρμπίαντος / Barbados                        | 1    | 3    | 1    |      |      | 1    |
| BE Βέλγιο / Belgium                               | 73   | 73   | 91   | 77   | 71   | 79   |
| BG Βουλγαρία / Bulgaria                           |      |      | 1    | 4    | 2    |      |
| BH Μπαχρέιν / Bahrain                             | 2    |      |      |      |      | 1    |
| BM Βερμούδες / Bermuda                            | 8    | 5    | 5    | 3    |      | 1    |
| BR Βραζιλία / Brazil                              | 6    | 2    | 6    | 2    | 5    | 6    |
| BS Μπαχάμες / Bahamas                             |      | 3    | 1    | 1    | 1    |      |
| BZ Μπελίζ (Βρετανικές Ονδούρες) / Beliz           |      |      |      |      | 1    |      |
| CA Καναδάς / Canada                               | 67   | 45   | 70   | 56   | 52   | 45   |
| CH Ελβετία / Switzerland                          | 317  | 293  | 322  | 278  | 307  | 316  |
| CK Νήσοι Κουκ / Cook Islands                      |      | 1    |      |      |      |      |
| CL Χιλή / Chile                                   |      | 2    |      |      |      | 1    |
| CH Κίνα / China                                   | 5    | 3    | 5    | 4    | 6    | 7    |
| CO Κολομβία / Colombia                            | 1    |      |      |      |      |      |
| CR Κόστα Ρίκα / Costa Rica                        |      | 1    |      |      |      |      |
| CU Κούβα / Cuba                                   | 2    | 4    | 6    | 2    | 5    | 2    |
| CY Κύπρος / Cyprus                                | 3    | 2    | 5    | 4    | 5    | 9    |
| CZ Τσεχία / Czech                                 | 2    | 3    | 2    | 3    | 5    | 3    |
| DE Γερμανία / Germany                             | 858  | 767  | 792  | 719  | 703  | 612  |
| DK Δανία / Denmark                                | 71   | 66   | 75   | 64   | 59   | 50   |
| DM Άγιος Δομίνικος / Dominic                      |      | 1    |      |      |      |      |
| EE Εσθονία / Estonia                              |      |      | 1    |      | 3    |      |
| ES Ισπανία / Spain                                | 77   | 64   | 90   | 87   | 67   | 74   |
| FI Φινλανδία / Finland                            | 51   | 41   | 45   | 39   | 29   | 38   |
| FR Γαλλία / France                                | 440  | 390  | 428  | 357  | 350  | 301  |



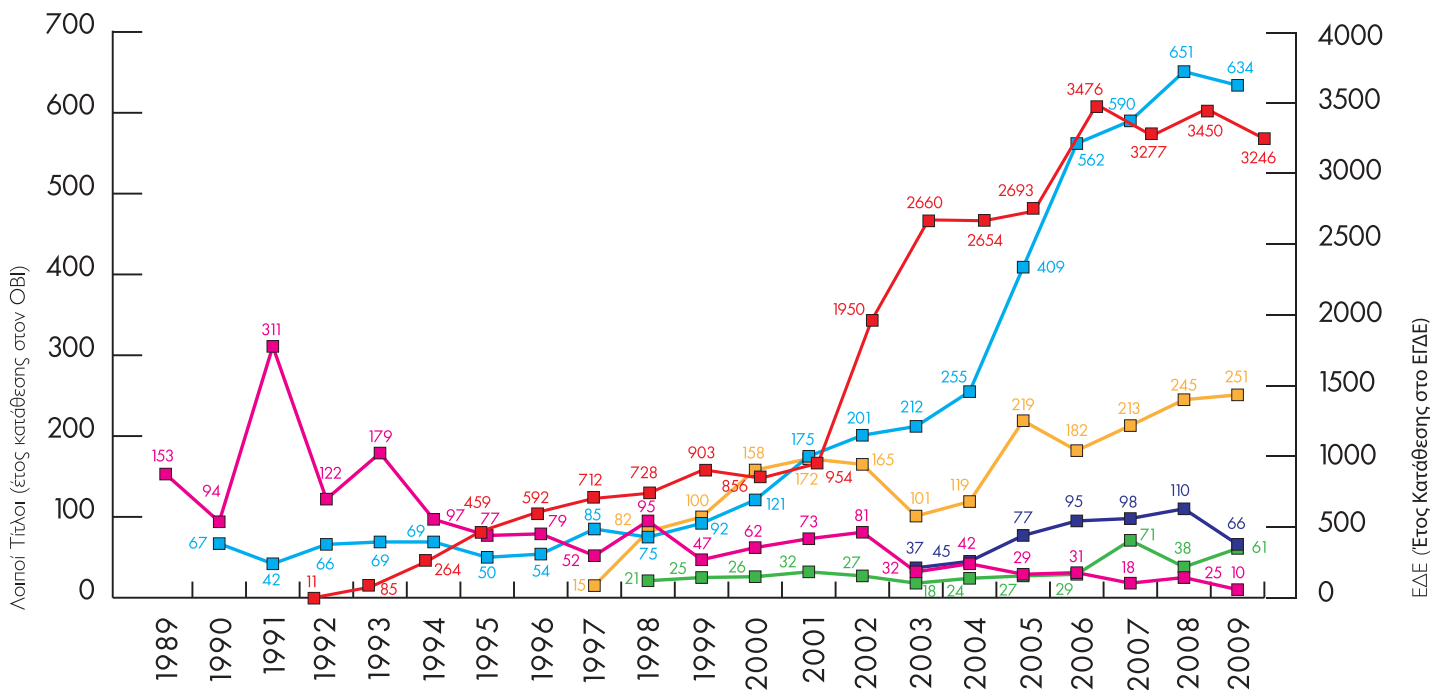


|                     |   |             |             |             |             |             |             |
|---------------------|---|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| GB                  | Ηνωμένο Βασίλειο (Μεγάλη Βρετανία) / United Kingdom                   | 276         | 232         | 232         | 237         | 215         | 168         |
| GE                  | Γεωργία / Georgia   | 1           |             |             |             | 1           |             |
| GI                  | Γιβραλτάρ / Gibraltar   | 2           | 1           | 3           | 2           |             |             |
| GR                  | Ελλάδα / Greece   | 7           | 8           | 14          | 10          | 8           | 12          |
| HK                  | Χονγκ Κονγκ / Hong Kong   | 2           |             | 2           | 1           |             | 1           |
| HR                  | Κροατία / Croatia   | 3           | 2           | 5           | 4           | 1           | 3           |
| HU                  | Ουγγαρία / Hungary  | 7           | 9           | 15          | 9           | 10          | 12          |
| ID                  | Ινδονησία / Indonesia   |             | 1           |             |             |             |             |
| IE                  | Ιρλανδία / Ireland  | 24          | 9           | 19          | 22          | 25          | 18          |
| IL                  | Ισραήλ / Israel   | 27          | 23          | 31          | 27          | 24          | 23          |
| IN                  | Ινδία / India   | 11          | 15          | 11          | 13          | 11          | 17          |
| IS                  | Ισλανδία / Iceland  |             | 2           | 4           | 3           | 1           | 2           |
| IT                  | Ιταλία / Italy  | 294         | 264         | 320         | 300         | 306         | 252         |
| JO                  | Ιορδανία / Jordan   | 1           |             |             |             |             |             |
| JP                  | Ιαπωνία / Japan   | 174         | 132         | 161         | 137         | 117         | 104         |
| KN                  | Αγ. Χριστόφορος - Νέβις (Αγ. Νέβις) / Saint Kitts and Nevis           | 1           |             | 1           |             |             |             |
| KR                  | Δημοκρατία της Κορέας (Νότια Κορέα) / Korea Republic                  | 20          | 20          | 35          | 25          | 14          | 12          |
| KW                  | Κουβέιτ / Kuwait  | 1           |             |             |             |             |             |
| KY                  | Νήσοι Καϋμάν / Cayman Islands   | 1           | 1           | 3           |             | 1           | 2           |
| LI                  | Λίχτενστάιν / Lichtenstein  | 9           | 2           | 7           | 7           | 4           | 7           |
| LK                  | Σρι Λάνκα (Κεϋλάνη) / Sri Lanka                                       | 1           |             |             |             | 1           |             |
| LT                  | Λιθουανία / Lithuania   |             |             |             |             |             | 1           |
| LU                  | Λουξεμβούργο / Luxemburg  | 29          | 14          | 19          | 22          | 34          | 30          |
| LV                  | Λετονία / Latvia  |             |             | 1           | 1           | 1           |             |
| MA                  | Μαρόκο / Morocco  | 1           |             |             |             |             |             |
| MC                  | Μονακό / Monaco   | 2           | 4           | 2           | 3           | 1           | 1           |
| MT                  | Μάλτα / Malta   |             |             | 1           | 2           | 1           | 2           |
| MU                  | Μαυρίκιος / Mauritius   |             | 1           |             |             |             |             |
| MX                  | Μεξικό / Mexico   |             | 1           | 2           | 2           | 3           | 3           |
| MY                  | Μαλαισία / Malaysia   |             | 2           |             |             | 1           |             |
| NL                  | Ολλανδία / Netherlands  | 172         | 140         | 178         | 151         | 134         | 123         |
| NO                  | Νορβηγία / Norway   | 29          | 27          | 33          | 36          | 35          | 29          |
| NZ                  | Νέα Ζηλανδία / New Zealand  | 4           | 9           | 7           | 5           | 5           | 4           |
| OM                  | Ομάν / Oman   |             |             |             |             |             | 1           |
| PA                  | Παναμάς / Panama  | 1           | 1           | 1           | 1           |             |             |
| PL                  | Πολωνία / Poland  |             | 2           | 3           | 4           | 6           | 5           |
| PT                  | Πορτογαλία / Portugal   | 3           | 5           | 7           | 3           | 6           | 7           |
| RO                  | Ρουμανία / Romania  |             | 1           |             | 1           | 3           |             |
| RU                  | Ρωσία / Russian Federation  | 3           | 5           | 2           | 1           | 2           | 8           |
| SA                  | Σαουδική Αραβία / Saudi Arabia  |             |             |             | 1           |             |             |
| SC                  | Σεϋχέλες / Seychelles   | 1           |             | 1           | 1           | 2           |             |
| SE                  | Σουηδία / Sweden  | 136         | 116         | 122         | 113         | 82          | 77          |
| SG                  | Σιγκαπούρη / Singapore  | 3           | 3           | 8           | 1           | 4           | 3           |
| SI                  | Σλοβενία / Slovenia   | 1           | 7           | 4           | 2           | 6           | 3           |
| SK                  | Σλοβακία / Slovakia   |             |             | 1           | 1           | 1           |             |
| SM                  | Σαν Μαρίνο / San Marino   | 1           |             | 1           |             | 1           |             |
| TH                  | Ταϊλάνδη / Thailand   | 1           | 2           |             |             | 1           |             |
| TN                  | Τυνησία / Tunisia   | 1           |             |             |             |             |             |
| TR                  | Τουρκία / Turkey  | 4           | 4           | 7           | 7           | 7           | 2           |
| TW                  | Ταϊβάν / Taiwan   | 5           | 8           | 8           | 11          | 8           | 13          |
| UA                  | Ουκρανία / Ukraine  | 1           |             | 3           |             |             | 1           |
| US                  | ΗΠΑ / USA   | 1261        | 1038        | 1174        | 902         | 801         | 681         |
| UY                  | Ουρουγουάη / Uruguay  | 1           |             |             | 1           |             |             |
| VG                  | Παρθένι Νήσοι της Μεγάλης Βρετανίας / Virgin Islands of Great Britain | 2           | 3           | 3           | 8           | 8           | 4           |
| VI                  | Νήσοι της Παρθένου των ΗΠΑ / Virgin's Islands of USA                  |             | 1           | 1           |             |             |             |
| VU                  | Βανουάτου (Νέες Εβρίδες) / Vanuatu                                    |             | 1           |             |             |             |             |
| YU                  | Γιουγκοσλαβία / Yugoslavia  |             | 1           | 3           | 1           |             |             |
| ZA                  | Νότια Αφρική / South Africa   | 3           | 2           | 6           | 7           | 11          | 7           |
| ZZ                  | Μη Καταχωρημένη Χώρα  |             | 1           |             |             | 2           |             |
| <b>Σύνολο / Sum</b> |   | <b>4606</b> | <b>3968</b> | <b>4518</b> | <b>3874</b> | <b>3652</b> | <b>3259</b> |

**Ισχύοντες Τίτλοι Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας την 1η Ιανουαρίου 2010**

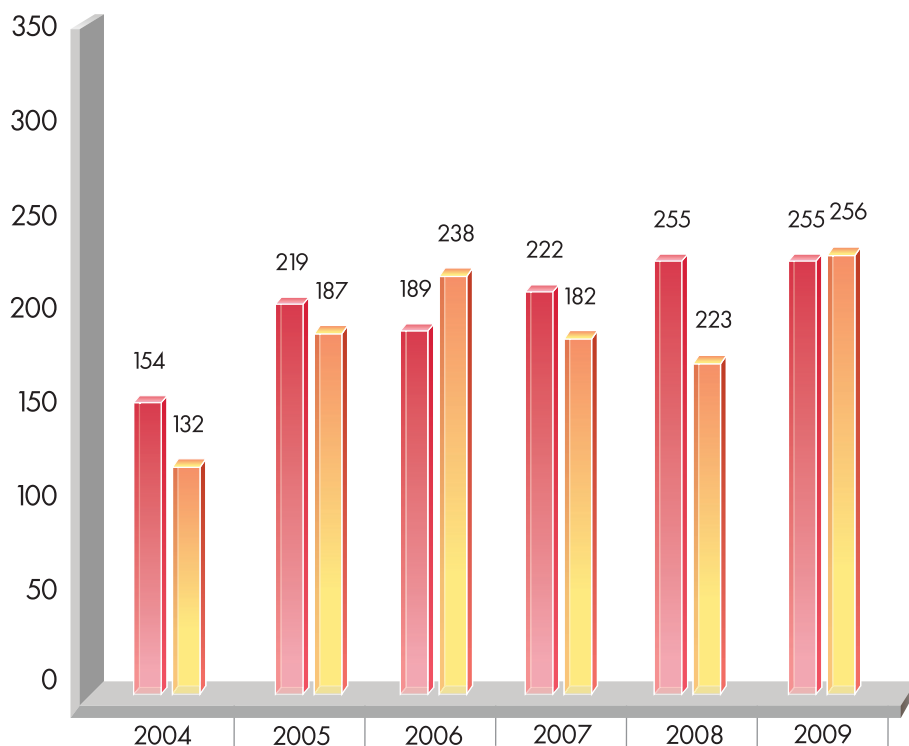
Industrial Property Protection Titles in Force on Jan. 1st 2010

- ΔΕ/ National patents
- ΠΥΧ/ UM
- Σ & Υ/ Industrial Design
- ΕΑΕ/ Transl. Europ. Claims
- ΣΠΠ/ SPC
- ΕΔΕ/ Transl. EP





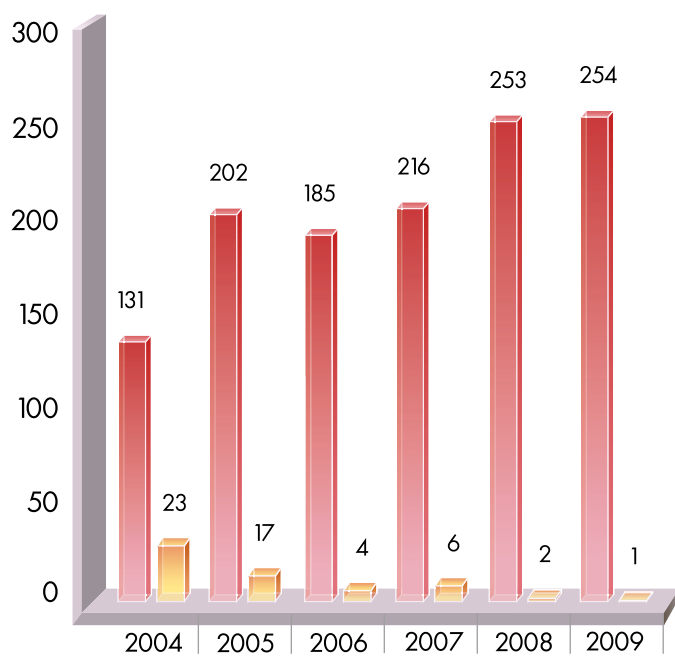
**2004-2009 Αιτήσεις και Χορηγήσεις Πιστοποιητικών Προστασίας Σχεδίων και Υποδειγμάτων**  
Industrial Design Applications and Grants

- Αιτήσεις / Applications
- Χορηγήσεις / Grants

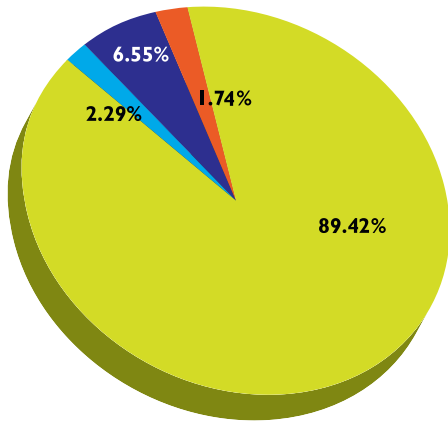


**2004-2009 Ελληνικές & Ξένες Αιτήσεις  
Σχεδίων & Υποδειγμάτων**  
Industrial Applications of Greek & Foreign Origin

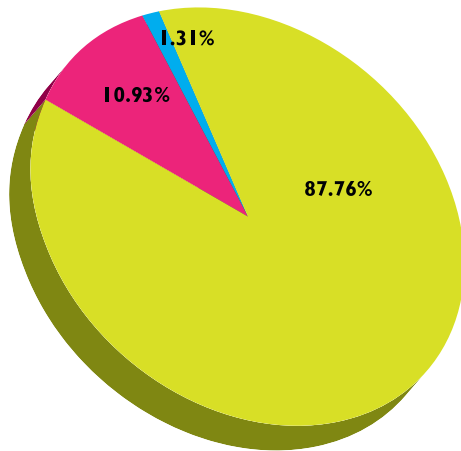
 Ελληνικές / Greek  
 Ξένες / Foreign



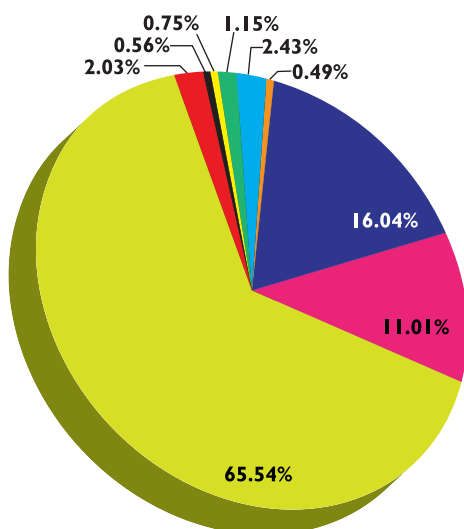
# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ FINANCIAL DATA



- Έσοδα από τέλη / Fees income
- Έσοδα από τόκους / Interest income
- Ειδικές χρηματοδοτήσεις / Special financing
- Έκτακτα έσοδα / Other operating income



- Λειτουργικά έξοδα / Operating expenses
- Αποσβέσεις & προβλέψεις / Amortization & provision
- Επενδυτικές δαπάνες / Investment outlays



- Τέλη ανανέωσης Ευρωπ. Δ.Ε. / Renewal fees for EP patents
- Τέλη ανανέωσης εθνικών τίτλων / Renewal fees for national titles
- Τέλη κατάθεσης Ευρωπ. Δ.Ε. και PCT / Filing fees for EP patents and I
- Τέλη βιομηχανικών σχεδίων / Fees for industrial designs
- Μεταβολές / Modifications
- Διάφορα / Miscellaneous
- Τέλη χορήγησης / Grant fees
- Τέλη κατάθεσης εθνικών τίτλων / Filing fees for national titles
- Τέλη έκθεσης έρευνας / Search fees

**ΕΣΟΔΑ ΤΟΥ ΟΒΙ / OBI'S INCOME - 2009**

| ΕΙΔΟΣ ΕΣΟΔΩΝ / ITEMS OF INCOME  | 2009                |                |
|---|---------------------|----------------|
| Έσοδα από Τέλη / Income from Fees                                     | 4.596.950,31        | 89.42%         |
| Έσοδα από Τόκους / Income from Interest                               | 89.215,88           | 1.74%          |
| <b>Σύνολο Ιδίων Εσόδων / Total of operating income</b>                | <b>4.686.166,19</b> | <b>91.16%</b>  |
| ΕΙΔΙΚΕΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ / SPECIAL FINANCING                           |                     |                |
| Ευρωπαϊκά Προγράμματα / European Projects                             | 336.597,47          | 6.55%          |
| Προγράμματα Διεθνών Οργανισμών / International Organisations Projects | 0,00                | 0.00%          |
| <b>Σύνολο Ειδικών Χρηματοδοτήσεων / Total of special Financing</b>    | <b>336.597,47</b>   | <b>6.55%</b>   |
| Έκτακτα Έσοδα / Other Operating Income                                | 117.805,27          | 2.29%          |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ / TOTAL INCOME</b>                                   | <b>5.140.568,93</b> | <b>100.00%</b> |

**ΕΞΟΔΑ ΤΟΥ ΟΒΙ / OBI'S EXPENSES - 2009**

| ΕΙΔΟΣ ΕΞΟΔΩΝ / ITEMS OF EXPENSES                             | 2009                |                |
|--|---------------------|----------------|
| Αμοιβές & Έξοδα Προσωπικού / Personnel                       | 4.767.352,10        | 68.35%         |
| Αμοιβές & Έξοδα Τρίτων / Third Parties Services              | 429.440,96          | 6.16%          |
| Παροχές Τρίτων / Electricity, Telecommunications etc.        | 306.459,15          | 4.39%          |
| Διάφορα Έξοδα / Other Expenses                               | 618.180,96          | 8.86%          |
| <b>Σύνολο Λειτουργικών Εξόδων / Total Operating Expenses</b> | <b>6.121.433,17</b> | <b>87.86%</b>  |
| Επενδυτικές Δαπάνες / Investments Outlays                    | 91.472,92           | 1.31%          |
| Αποσβέσεις & Προβλέψεις / Amortization & Provisions          | 760.037,66          | 10.93%         |
| <b>ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ / TOTAL EXPENSES</b>                        | <b>6.974.943,75</b> | <b>100.00%</b> |

## Income and expenditure of OBI

The total income of OBI in 2009 raised to the amount of 5.140.568,93 Euro against 4.209.577,95 Euro in 2008, showing, thus, an increase of 22,12 %.

The operating income of OBI in 2009 raised to the amount of 4.686.166,19 Euro against 4.121.050,54 Euro in 2008, showing, thus, an increase of 13,71 %.

The special financing in 2009 raised to the amount of 336.597,47 Euro against 3.576,43 Euro in 2008.

The other operating income in 2009 raised to the amount of 117.805,27 Euro against 84.950,98 Euro in 2008 showing, thus, an increase of 38,76 %.

The total expenditure of OBI in 2009 raised to the amount of 6.974.943,75 Euro against 6.708.370,52 Euro in 2008, showing, thus an increase of 3,97 %.

The operating expenditure of OBI in 2009 raised to the amount of 6.121.433,17 Euro against 6.047.310,82 Euro in 2008, showing, thus an increase of 1,23 %.

The investment expenditure in 2009 raised to the amount of 91.472,92 Euro against 63.691,64 Euro in 2008.

The depreciation and provisions in 2009 raised to the amount of 762.037,66 Euro against 597.368,06 Euro in 2008.

## Έσοδα και έξοδα του ΟΒΙ

Τα συνολικά έσοδα του ΟΒΙ το 2009 ανήλθαν σε 5.140.568,93 Ευρώ έναντι 4.209.577,95 Ευρώ το 2008 παρουσιάζοντας αύξηση κατά 22,12%.

Τα ίδια έσοδα του ΟΒΙ το 2009 ανήλθαν σε 4.686.166,19 Ευρώ έναντι 4.121.050,54 Ευρώ το 2008 παρουσιάζοντας αύξηση κατά 13,71%.

Οι ειδικές χρηματοδοτήσεις το 2009 ανήλθαν σε 336.597,47 Ευρώ έναντι 3.576,43 Ευρώ το 2008.

Τα έκτακτα έσοδα το 2009 ανήλθαν σε 117.805,27 Ευρώ έναντι 84.950,98 Ευρώ το 2008 παρουσιάζοντας αύξηση κατά 38,76%.

Τα συνολικά έξοδα του ΟΒΙ το 2009 ανήλθαν σε 6.974.943,75 Ευρώ έναντι 6.708.370,52 Ευρώ το 2008 παρουσιάζοντας αύξηση κατά 3,97%.

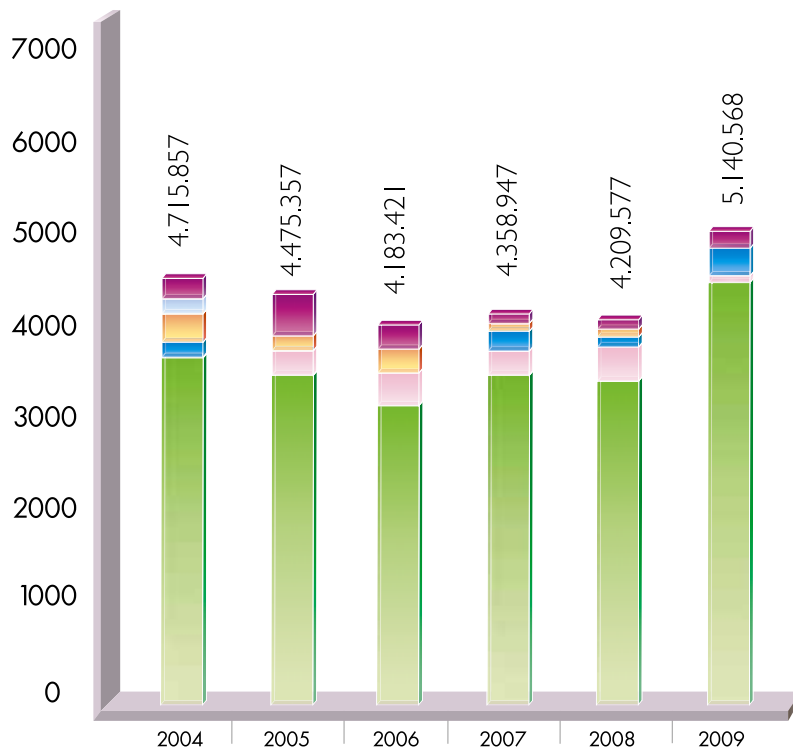
Τα λειτουργικά έξοδα του ΟΒΙ το 2009 ανήλθαν σε 6.121.433,17 Ευρώ έναντι 6.047.310,82 Ευρώ το 2008 παρουσιάζοντας αύξηση κατά 1,23%.

Οι επενδυτικές δαπάνες του ΟΒΙ το 2009 ανήλθαν σε 91.472,92 Ευρώ έναντι 63.691,64 Ευρώ το 2008.

Οι αποσβέσεις και οι προβλέψεις το 2009 ανήλθαν σε 762.037,66 Ευρώ έναντι 597.368,06 Ευρώ το 2008.

**ΕΣΟΔΑ ΤΟΥ ΟΒΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2004 - 2009**

OBI's income in the years 2004 - 2009

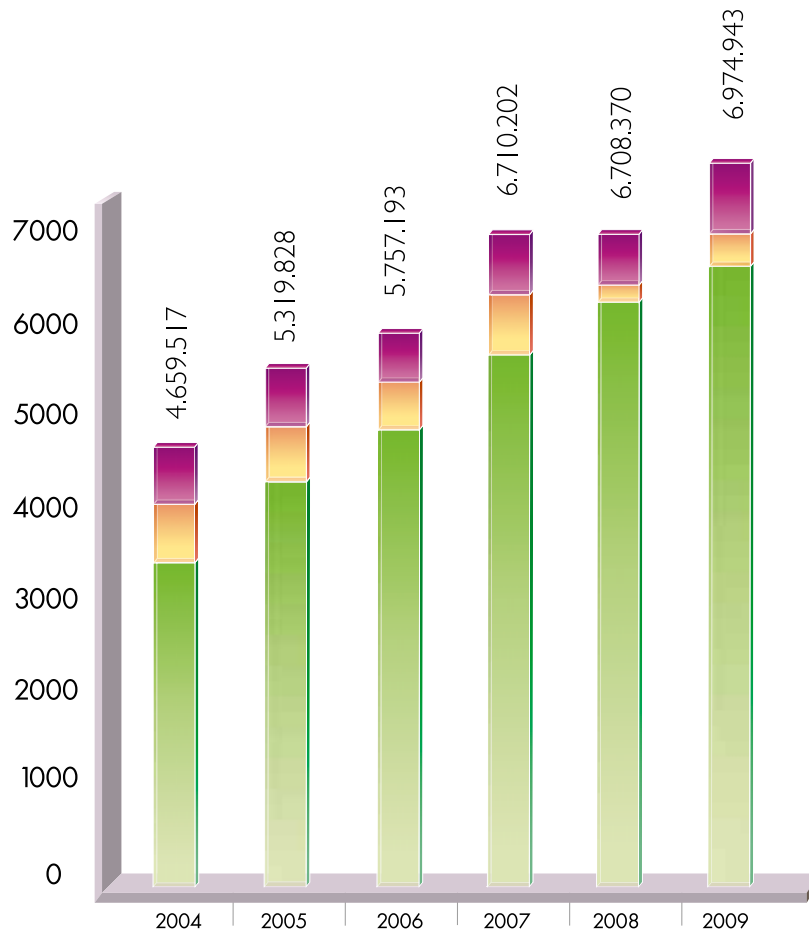


- Έσοδα από τέλη / Income from fees
- Έσοδα από τόκους / Income from interest
- Ευρωπαϊκά Προγράμματα / European Projects
- Προγράμματα Διεθνών Οργανισμών / International Organisations Projects
- Ειδικές χρηματοδοτήσεις από ΕΠΟ / Special financing from EPO
- Έκτακτα και λοιπά / Other



**ΕΞΟΔΑ ΤΟΥ ΟΒΙ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2004 - 2009**

OBI's expenditure in the years 2004 - 2009



- Λειτουργικά έξοδα** / Operating expenditure
- Επενδυτικές δαπάνες** / Investment expenditure
- Αποσβέσεις & Προβλέψεις** / Amortization & provision



## LEGISLATION INTERNATIONAL RELATIONS

In 2009 the programmed activities and goals that had been set were completed.

More specifically, the following were accomplished:

- Issuing of all the acts and certificate changes for all industrial property titles.
- Issuing of all the acts for rejections, partial rejections, withdrawals and waivers of all industrial property titles.
- Drawing up opinions on legal issues relating to industrial property.
- Sending the Technology Transfer Good Practice Guide to private individuals and various bodies.
- Responding to questions from clients and lawyers.
- Issuing and publication in the Government Gazette of Ministerial Decision (1594/04.08.2009) on the 'Process for drawing up the Search Report or Final Search Report by OBI.'  
According to Law 1733/1987 patents are granted for new inventions that include an inventive step and have a demonstrable industrial application.

During the process for granting a patent, and in order to ascertain to what extent a specific application fulfils the three criteria stipulated by law, OBI undertakes a global search and produces a report on the documents uncovered by the search most related to the object of the application (prior art of the technology). These documents are given on page two of the Search Report accompanied by special symbols, e.g., X, Y, A, which indicate to what extent the documents undermine the 'new' or 'inventive step' of the invention under examination.

This type of report is known as a Simple Search Report (SSR) and includes no further comment on the part of OBI.



## ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΑΤΑ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Κατά το 2009 ολοκληρώθηκαν οι προγραμματισμένες ενέργειες και στόχοι που είχαν τεθεί.

Συγκεκριμένα πραγματοποιήθηκαν:

- Έκδοση όλων των πράξεων και πιστοποιητικών μεταβολών για όλους τους τίτλους βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
- Έκδοση όλων των πράξεων για απορρίψεις, μερικές απορρίψεις, αποσύρσεις και παραιτήσεις όλων των τίτλων βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
- Σύνταξη γνωμοδοτήσεων για νομικά θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
- Αποστολή «Οδηγού καλής πρακτικής για τη Μεταφορά Τεχνολογίας» σε ιδιώτες και διάφορους φορείς.



- Απαντήσεις σε αιτήματα πελατών ή δικηγόρων.
- Έκδοση και δημοσίευση στο ΦΕΚ της Υπουργικής Απόφασης (ΥΑ 1594/04.08.2009) για τη "Διαδικασία Κατάρτισης της Έκθεσης Έρευνας ή της Τελικής Έκθεσης Έρευνας από τον ΟΒΙ."

Σύμφωνα με το Νόμο 1733/1987 τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας (ΔΕ) χορηγούνται για επινοήματα νέα που εμπεριέχουν εφευρετική δραστηριότητα και είναι επιδεκτικά βιομηχανικής εφαρμογής.

Κατά τη διαδικασία χορήγησης ενός διπλώματος ευρεσιτεχνίας και για να διαπιστωθεί το κατά πόσο η συγκεκριμένη αίτηση πληροί τα παραπάνω τρία κριτήρια που ορίζει ο νόμος, ο ΟΒΙ πραγματοποιεί παγκόσμια έρευνα και συντάσσει έκθεση στην οποία αναφέρονται τα πλέον σχετικά με το αντικείμενο της αίτησης έγγραφα που αποκάλυψε η έρευνα (πλησιέστερη στάθμη της τεχνικής). Τα έγγραφα αυτά παρατίθενται στη δεύτερη σελίδα της έκθεσης έρευνας συνοδευόμενα από ειδικά σύμβολα, πχ. X, Y, A,..., τα οποία υποδεικνύουν το κατά πόσο τα έγγραφα αυτά προσβάλλουν το «νέο» ή την «εφευρετική δραστηριότητα» της υπό εξέταση εφεύρεσης.

Αυτός ο τύπος έκθεσης έρευνας ονομάζεται Απλή Έκθεση Έρευνας (ΑΕΕ) και δεν περιέχει κανένα επιπλέον σχόλιο εκ μέρους του ΟΒΙ.

The Search Report with a Written Opinion (SRWO) in addition to providing the related documents and special symbols includes opinions interpreting the Search Report and analysing why the aforementioned documents may undermine the invention under examination or not. A section of the opinion also discusses the criterion of industrial application.

The existence of an opinion is of great value both for the inventor and for third parties as it provides a clear picture of the level of the application's innovation and inventive step and, consequently, of the patent that will arise from it.

Moreover, the Search Report with a Written Opinion provides important assistance to the applicant for making decisions, such as whether it is worth continuing with the procedure for being issued with a patent or not, or if there is any point in proceeding with a European or international application and what type of amendments must be made to the text of the application. Moreover, what possibility will the inventor have in the future to exploit financially the rights that the patent in question will give him or her.



Applicants who submit an application for a patent or an amendment after 3 August 2009 have the choice of selecting either an SSR or an SRWO, by paying the appropriate fee.

This choice can be made either during submission of the application by completing the relevant field on the first page of the application form or within four months of the date of submission by submitting the 'DECLARATION OF SEARCH REPORT TYPE' form.

Η Έκθεση Έρευνας με Αιτιολογημένη Γνώμη (ΕΕΑΓ) πέραν της παράθεσης των σχετικών εγγράφων με τα ειδικά σύμβολα, περιλαμβάνει και επεξηγηματικά σχόλια τα οποία ερμηνεύουν την έκθεση έρευνας και αναλύουν το γιατί τα αναφερόμενα έγγραφα μπορεί να προσβάλουν την υπό εξέταση εφεύρεση ή όχι. Μέρος των επεξηγηματικών σχολίων αναφέρεται επίσης στο κριτήριο της βιομηχανικής εφαρμογής.

Η ύπαρξη των σχολίων έχει μεγάλη αξία τόσο για τον ίδιο τον εφευρέτη όσο και για τρίτα πρόσωπα καθώς δίνει μία σαφή εικόνα του επιπέδου καινοτομίας και εφευρετικής δραστηριότητας της αίτησης και κατά συνέπεια του διπλώματος ευρεσιτεχνίας που θα προκύψει από αυτήν.

Επιπλέον, η Έκθεση Έρευνας με Αιτιολογημένη Γνώμη παρέχει σημαντική βοήθεια στον καταθέτη στη λήψη συγκεκριμένων αποφάσεων, όπως το εάν αξίζει να συνεχίσει τη διαδικασία για έκδοση διπλώματος ή όχι, αν έχει νόημα να προχωρήσει σε



κατάθεση Ευρωπαϊκής ή Διεθνούς αίτησης και τι είδους προσαρμογές πρέπει να κάνει στο κείμενο της αίτησής του, και τέλος τι δυνατότητες θα έχει μελλοντικά στο να εκμεταλλευτεί οικονομικά τα δικαιώματα που θα του παρέχει το εν λόγω δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

Οι καταθέτες οι οποίοι υποβάλλουν αίτηση για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (Δ.Ε.) ή δίπλωμα τροποποίησης (Δ.Τ.) μετά την 31η Αυγούστου 2009 έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν την ΑΕΕ ή την ΕΕΑΓ καταβάλλοντας το αντίστοιχο τέλος.

Η επιλογή μπορεί να γίνει είτε κατά την κατάθεση της αίτησης συμπληρώνοντας το σχετικό πεδίο του εντύπου στην πρώτη σελίδα είτε οποιαδήποτε στιγμή μέχρι τη συμπλήρωση 4μηνου από την ημερομηνία κατάθεσης συμπληρώνοντας και υποβάλλοντας το έντυπο «ΔΗΛΩΣΗ ΤΥΠΟΥ ΕΚΘΕΣΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ».

In both cases, for the declaration to be valid it must be accompanied by the corresponding fee. If one of the two Search Report fees is not paid, the application is by right converted to an application for a UMC as stipulated in Law 1733/87.

It must be stressed, however, that the Search Report With Opinion, just as with the Simple Search Report, is informative in nature only and does not influence the granting of a patent.

- Draft Presidential Decree: 'Amendment of Presidential Decree 77/1988 (Government Gazette I 33) in implementation of the Act revising the Convention on the Grant of European Patents (European Patent Convention) of 29 November 2000 ratified by Law 3396/2005'.

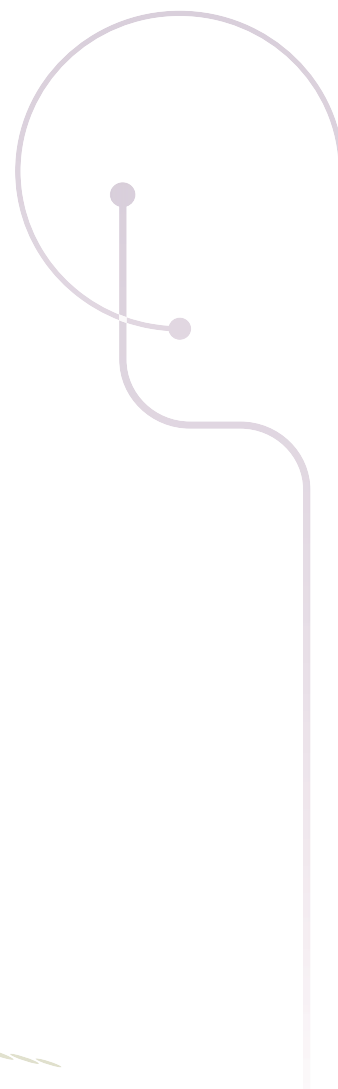
After the ratification by Greece of the Act revising the Convention on the Grant of European Patents (Agreement for the European patent of 5 October 1973, amended on 17 December 1991) of 29 November 2000 (Law 3396/2005, Government Gazette 246, I), the stipulations for applying the new provisions of the Revision Act to national law must be adopted by a Presidential Decree.

The enabling provision for issuing the Presidential Decree in question is based both on Article 23 para. 10 of Law 1733/1987 'Technology transfer, inventions, technological innovation and formation of the Atomic Energy Commission' (Government Gazette 171, I) as well as on Article 2 of ratifying Law 3396/2005.

The Revision Act entered into force on 13 December 2007, since according to Article 8 of the Act the revision comes into force either two years after its ratification by all 15 member-states of the Convention or before the date of the first day of the third month after ratification by the last member-state. The fifteenth member to ratify the Act was Greece, on 13 December 2005.

With the proposed draft Presidential Decree certain stipulations of current Presidential Decree 77/1988 (Government Gazette 33, I) are adapted and amended and new regulations added where necessary.

- Participation and representation at the WIPO General Assembly, the EPO Management Committee, the EPO patent legal group, and other working groups.





Και στις δύο περιπτώσεις για να ισχύσει η δήλωση πρέπει να συνοδεύεται και από την πληρωμή του αντίστοιχου τέλους.

Σε περίπτωση μη πληρωμής του ενός από τα δύο τέλη Έκθεσης Έρευνας, η αίτηση αυτοδίκαια μετατρέπεται σε αίτηση για Π.Υ.Χ., όπως ορίζει ο Νόμος 1733/87.

Τονίζεται πάντως, ότι η Έκθεση Έρευνας με Αιτιολογημένη γνώμη, όπως και η απλή Έκθεση Έρευνας, έχει μόνο πληροφοριακό χαρακτήρα και δεν επηρεάζει τη χορήγηση του διπλώματος ευρεσιτεχνίας.

- Σχέδιο Προεδρικού Διατάγματος “Τροποποίηση του Π.Δ. 77/1988 (ΦΕΚ Α' 33) κατ' εφαρμογή της Πράξης Αναθεώρησης της Σύμβασης για τη χορήγηση των ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της 29ης Νοεμβρίου 2000 που κυρώθηκε με το Ν. 3396/2005”.

Μετά την κύρωση από την Ελλάδα της Πράξης Αναθεώρησης της Σύμβασης για τη χορήγηση των Ευρωπαϊκών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας της 5ης Οκτωβρίου 1973, η οποία τροποποιήθηκε στις 17 Δεκεμβρίου 1991) της 29ης Νοεμβρίου 2000 (Ν. 3396/2005, ΦΕΚ 246, Α' ) πρέπει να υιοθετηθούν με Προεδρικό Διάταγμα οι διατάξεις εφαρμογής στο εθνικό δίκαιο των νέων προβλέψεων της Πράξης Αναθεώρησης.

Η εξουσιοδοτική διάταξη για την έκδοση του εν λόγω Προεδρικού Διατάγματος βασίζεται τόσο στο ισχύον άρθρο 23 παρ. 10 του Ν. 1733/1987 «Μεταφορά τεχνολογίας, εφευρέσεις, τεχνολογική καινοτομία και σύσταση Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας» (ΦΕΚ 171, Α') όσο και στο δεύτερο άρθρο του κυρωτικού Νόμου 3396/2005.

Η Πράξη Αναθεώρησης τέθηκε σε ισχύ την 13η Δεκεμβρίου 2007, αφού σύμφωνα με το άρθρο 8 της Πράξης, η αναθεώρηση τίθεται σε ισχύ είτε, δύο χρόνια μετά από την επικύρωσή της από 15 Κράτη-μέλη της Σύμβασης, είτε, πριν από την ημερομηνία της πρώτης ημέρας του τρίτου μήνα μετά την επικύρωσή της από το Κράτος-μέλος που προβαίνει τελευταίο σε επικύρωση. Το δεκατοπέμπτο μέλος που επικύρωσε την Πράξη ήταν η χώρα μας, στις 13 Δεκεμβρίου 2005.

Με το προτεινόμενο σχέδιο Προεδρικού Διατάγματος προσαρμόζονται και τροποποιούνται ορισμένες διατάξεις του ισχύοντος ΠΔ 77/1988 (ΦΕΚ 33, Α') και προστίθενται νεότερες ρυθμίσεις, όπου απαιτείται.

- Εκπροσωπήσεις σε διάφορους διεθνείς Οργανισμούς όπως στη Γενική Συνέλευση του WIPO, στο Διοικητικό Συμβούλιο EPO, στην Ομάδα Δικαίου ΔΕ του EPO και σε λοιπές Ομάδες Εργασίας.

## VARIOUS EVENTS COMMUNICATION WITH THE PUBLIC

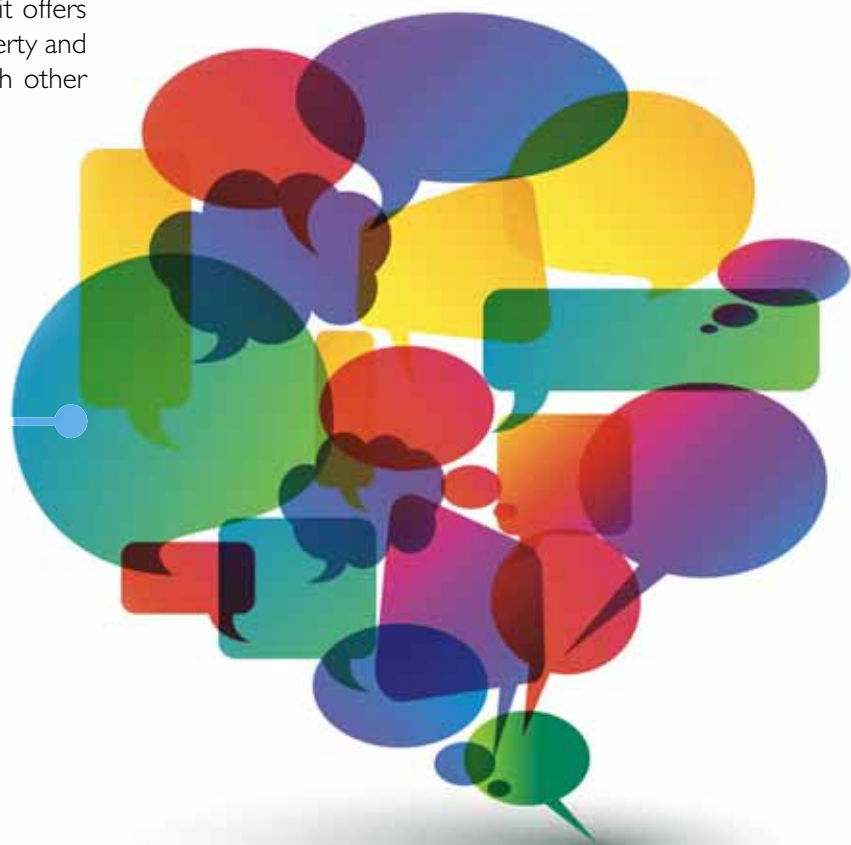
As regards OBI's communication with its public, 2009 was marked by a large number of events aimed not only at instilling a broader and deeper knowledge of the Industrial Property system amongst the public but also at an effective campaign against copying and counterfeiting products.

In the context of this effort, OBI took an active part in the European IPeuropAware project, which, amongst other objectives, provides assistance to SMEs, including related information and other 'tools', so that they can stamp out the counterfeiting, infringement and piracy of their products. The Conference held as part of this project and the Special Seminar for Patent Judges were amongst OBI's main activities for 2009:

### Special Seminar on protecting products from counterfeiting

The Hellenic Industrial Property Organisation in collaboration with the National Documentation Centre (EKT, co-ordinator of the Enterprise Europe Network - Hellas) organised a specialized seminar for the protection of products from counterfeiting, in the building of the National Research Foundation (23/03/2009). The Seminar was held as part of the European Union IPeuropAware project, and was intended for all productive small and medium-sized enterprises and associated bodies as well as all professionals working in fields relating to Industrial and Intellectual Property.

Participants were informed of the options available to them for registering and protecting from counterfeiting inventions and industrial designs as well as trademarks, copyrights and other intellectual products. OBI has thus increased the information it offers its public to covering the whole gamut of intellectual property and has also strengthened its relations and collaborations with other similar bodies.



## ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΝΟ

Το 2009 χαρακτηρίστηκε, από πλευράς επικοινωνίας του ΟΒΙ με το κοινό του, από ένα μεγάλο αριθμό δραστηριοτήτων με στόχο όχι μόνο την ευρύτερη και βαθύτερη ενημέρωση του κοινού για το σύστημα Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας, αλλά και την ουσιαστική προσπάθεια καταπολέμησης της αντιγραφής και της απομίμησης προϊόντων.

Στο πλαίσιο αυτό, ο ΟΒΙ συμμετείχε με ενεργή δράση στο Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα IP EuroAware το οποίο μεταξύ των άλλων έχει σκοπό την παροχή βοήθειας στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, με σχετική ενημέρωση και άλλα «εργαλεία», για να πατάσουν την αντιγραφή, παραποίηση και πειρατεία των προϊόντων τους. Το Συνέδριο που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του Προγράμματος αυτού και το Εξειδικευμένο Σεμινάριο Δικαστών, πρωταγωνίστησαν στις εκδηλώσεις του ΟΒΙ το 2009:

### Εξειδικευμένο Σεμινάριο για την προστασία προϊόντων από την αντιγραφή

Ο Οργανισμός Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) (Συντονιστή του Enterprise Europe Network Hellas), διοργάνωσε εξειδικευμένο σεμινάριο για την προστασία των προϊόντων από την αντιγραφή, στο κτίριο του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών (23/03/2009).

Το Σεμινάριο πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του Προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης «IP EuroAware», όπως προαναφέρθηκε και απευθυνόταν σε όλες τις μικρομεσαίες παραγωγικές Επιχειρήσεις και στους φορείς που σχετίζονται μ' αυτές, καθώς επίσης και σε κάθε επαγγελματία που ασχολείται με θέματα Βιομηχανικής και Πνευματικής Ιδιοκτησίας. Οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να ενημερωθούν για τις δυνατότητες που έχουν να κατοχυρώσουν και να προστατεύσουν από αντιγραφή, τόσο ευρεσιτεχνίες και βιομηχανικά σχέδια όσο και εμπορικά σήματα, copyrights και άλλα πνευματικά δημιουργήματα. Έτσι ο ΟΒΙ διεύρυνε το πλαίσιο των παρεχομένων πληροφοριών στο κοινό του, καλύπτοντας όλο το φάσμα της Διανοητικής Ιδιοκτησίας, ενδυναμώνοντας ταυτόχρονα τις σχέσεις συνεργασίας του με άλλους ομοειδής φορείς.





The subject areas were covered by specialist speakers from OBI and all the other competent bodies: the Industrial Property Organisation, the Ministry of Development's Trademarks Service, the General Directorate of Customs and Excise and the Special Control Service. There was also a speaker from China specialising in intellectual property issues (China IPR SME Helpdesk) who spoke on issues relating to trade, production and protection in China.

The Seminar was a great success, attracting 164 participants who had the opportunity to have some of their questions answered in a live dialogue and to be informed as fully as possible on the issues.

An important project that was undertaken alongside the Seminar and as part of the project was the publication of the 'Guidelines' on intellectual property, which contain the legislation for the protection of such rights in Greece, Europe, China, India and Japan. This is a particularly valuable and useful professional tool for small and medium-sized enterprises.

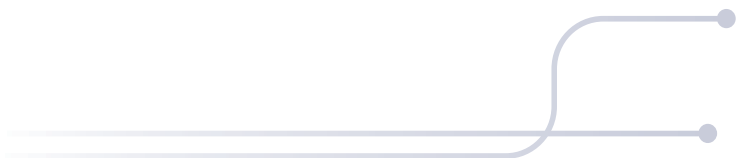
### Seminar for National Judges on issues of Intellectual Property

The Industrial Property Organisation, in collaboration with the European Patent Office (EPO), held a special seminar on 'Patent litigation and procedures', in the OBI building on 18 and 19 June.

This Seminar was intended exclusively for judges from European countries who work on intellectual property cases involving inventions and industrial designs. It was held in collaboration with the European Patent Academy, which co-ordinates the training activities of the European Patent Office.

A total of 38 judges took part in the seminar, 28 of whom were from Greece.

The success of the seminar lay not only in the major participation of Greek judges but in the provision of specialised and high-level training in such a rare field as that of judicial procedures.



Τα θέματα κάλυψαν εξειδικευμένοι ομιλητές από τον ΟΒΙ αλλά και από όλους τους υπόλοιπους αρμόδιους φορείς: Οργανισμό Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας, Υπηρεσία Εμπορικών Σημάτων του Υπουργείου Ανάπτυξης, Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και ΕΦΚ, Υπηρεσία Ειδικών Ελέγχων. Έλαβε επίσης μέρος και ομιλητής από την Κίνα, εξειδικευμένος σε θέματα Διανοτικής Ιδιοκτησίας (China IPR SME Helpdesk), ο οποίος ανέπτυξε θέματα που αφορούν το εμπόριο, την παραγωγή και την προστασία στην Κίνα.

Το Σεμινάριο σημείωσε μεγάλη επιτυχία, συγκεντρώνοντας 164 συμμετέχοντες, οι οποίοι είχαν την δυνατότητα, συν τοις άλλοις, να λύσουν τις απορίες τους με ζωντανό διάλογο και να έχουν μία πλήρη-κατά το δυνατόν-ενημέρωση επί του θέματος.

Ένα πολύ σημαντικό έργο που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του Σεμιναρίου αλλά και του όλου Προγράμματος, είναι η ειδική έκδοση των «Οδηγών» για την Διανοτική Ιδιοκτησία, η οποία περιλαμβάνει ελληνική και ευρωπαϊκή νομοθεσία, της Κίνας, της Ινδίας και της Ιαπωνίας, για την προστασία των σχετικών δικαιωμάτων. Πρόκειται για ένα πραγματικά αξιόλογο και χρήσιμο επαγγελματικό εργαλείο για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

## Σεμινάριο για Εθνικούς Δικαστές σε θέματα Διανοτικής Ιδιοκτησίας

Ο Οργανισμός Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Γραφείο ΔΕ (ΕΡΟ) διοργάνωσε εξειδικευμένο Σεμινάριο με θέμα «Εκδικάσεις διαφορών από ΔΕ και Διαδικασίες», στις 18 και 19 Ιουνίου, στο κτίριό του.

Το Σεμινάριο αυτό απευθυνόταν αποκλειστικά σε δικαστές από Ευρωπαϊκές χώρες που εκδικάζουν υποθέσεις Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας που αφορούν Εφευρέσεις και Βιομηχανικά Σχέδια και πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο Προγράμματος της «Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Δ.Ε.», η οποία είναι το εκπαιδευτικό όργανο του Ευρωπαϊκού Γραφείου Δ.Ε.

Στο σεμινάριο συμμετείχαν συνολικά 38 δικαστές εκ των οποίων οι 28 προέρχονταν από την Ελλάδα.

Η επιτυχία του σεμιναρίου, συνίσταται όχι μόνο στη σημαντική συμμετοχή Ελλήνων Δικαστών αλλά και στην παροχή μιας τόσο εξειδικευμένης και υψηλού επιπέδου εκπαίδευσης, σε έναν σπάνιο τομέα όπως αυτός της δικαστικής πρακτικής.

In addition to the aforementioned major activities of 2009, OBI was also involved in other important communication activities:

- Educational visits: As part of the educational project, which started with a pilot project in 2007, and with the opportunity provided by World Intellectual Property Day, visits by Grade 6 Elementary School pupils to the OBI building continued this year. The activities involved an interactive information session and introducing the children to the logic of protecting inventions and industrial designs, as well as creative activities for the children who were asked to record their ideas as young inventors and designers and to participate in the children's creativity competition held by OBI.

In 2009, seven schools participated in this programme.

The most important results from these visits are the beginnings of the creation of a new mentality and 'culture' amongst younger generations, friendly towards the principles and use of the industrial and - more broadly - intellectual property system.

- Important visits were made to the OBI offices, either for the purposes of gathering information, such as the visit of commercial attach students, or for the purposes of collaboration, such as the visit of a Japanese delegation.

- For World Intellectual Property Day, OBI and the Special Secretariat for Competitiveness organised and participated in a one-day conference on 'Business innovation: lever for strengthening competition, regional development and cohesions', in a large Athens hotel.

OBI also had a pavilion at the expo held alongside this conference, where specialised staff informed the public on the work of OBI, also providing them with related leaflets and electronic material.

In addition to the numerous activities, a selection of which has been given, OBI communicated with the public in a variety of other ways. Of these, mention must be made of the continuous improvement and enrichment of its website, the updating of its publications and the issuing of new ones, its media presence and its participation in various European Union projects.



Εκτός από τις προαναφερόμενες, δεσπόζουσες εκδηλώσεις στο 2009, ο ΟΒΙ έχει να παρουσιάσει και άλλες σημαντικές δραστηριότητες στον τομέα της επικοινωνίας:

- Εκπαιδευτικές επισκέψεις: Στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού προγράμματος που ξεκίνησε πιλοτικά το 2007 με την ευκαιρία της Παγκόσμιας Ημέρας Διανοητικής Ιδιοκτησίας, συνεχίζονται οι επισκέψεις μαθητών της 6ης τάξης του Δημοτικού στο κτίριο του ΟΒΙ προκειμένου να συμμετέχουν στο πρόγραμμα αυτό. Αυτές περιλαμβάνουν αφενός μεν μία διαδραστική ενημέρωση και ένταξη των μαθητών στην λογική της προστασίας των εφευρέσεων και των βιομηχανικών σχεδίων, αφετέρου μία δημιουργική απασχόληση των παιδιών, τα οποία προσπαθούν να καταγράψουν τις ιδέες τους ως μικροί εφευρέτες και σχεδιαστές, προκειμένου να συμμετάσχουν στον διαγωνισμό παιδικής δημιουργικότητας που έχει θεσπίσει ο ΟΒΙ.

Μέσα στο 2009, 7 σχολεία παρακολούθησαν το εν λόγω πρόγραμμα.

Το πιο σημαντικό αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων είναι η αρχή δημιουργίας μιας νέας νοοτροπίας και «κουλτούρας» στις νέες γενιές, φιλικής προς τις αρχές και τη χρήση του συστήματος της βιομηχανικής -και ευρύτερα- της διανοητικής ιδιοκτησίας.

- Σημαντικές επισκέψεις πραγματοποιήθηκαν στα γραφεία του ΟΒΙ είτε για ενημερωτικούς λόγους, όπως η επίσκεψη των σπουδαστών εμπορικών ακολούθων, είτε για λόγους συνεργασίας, όπως η επίσκεψη Ιαπωνικής αντιπροσωπείας.

- Με την ευκαιρία του εορτασμού της Παγκόσμιας Ημέρας Διανοητικής Ιδιοκτησίας, ο ΟΒΙ συνδιοργάνωσε, με την Ειδική Γραμματεία για την Ανταγωνιστικότητα, και συμμετείχε σε Ημερίδα με θέμα «Επιχειρηματική Καινοτομία: Μοχλός Ενίσχυσης Ανταγωνιστικότητας, Περιφερειακής Ανάπτυξης και Συνοχής», σε μεγάλο ξενοδοχείο των Αθηνών.

Ο ΟΒΙ είχε επίσης «περίπτερο» στην έκθεση που διοργανώθηκε παράλληλα με την Ημερίδα αυτή, όπου εξειδικευμένο προσωπικό ενημέρωνε το κοινό για θέματα αρμοδιότητας του ΟΒΙ, προμηθεύοντας ταυτόχρονα το κατάλληλο έντυπο και ηλεκτρονικό υλικό.

Εκτός από τις πολυάριθμες δραστηριότητές του από τις οποίες κάποιες επιλεκτικά αναφέρθηκαν, ο ΟΒΙ ενεργοποιήθηκε και προς άλλες κατευθύνσεις επικοινωνίας με το κοινό. Από αυτές, η συνεχής βελτίωση και εμπλουτισμός της ιστοσελίδας του, η βελτίωση των εκδόσεών του και η δημιουργία νέων, η παρουσία του στον Τύπο, η συμμετοχή σε διάφορα Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πραγματικά αξίζουν να αναφερθούν.





## TECHNOLOGICAL INFORMATION SERVICES

In 2009, a total of thirty visits were made to companies in Attica, Thessaloniki, Northern Greece and Crete. The visits were carried out by OBI's staff from the central office and the regional libraries.

OBI also participated in 6 one-day conferences organised by other authorities, as well as, in working groups and meetings on industrial property issues.

- Continued participation at the EPO's Technological Information working group.

(Munich, 69th Working Party on Technical Information, 21-22 April 2009 - Munich, 70th meeting of the Technical and Operational Support Committee (TOSC) 15-16 September 2009).

In collaboration with OBI's Communications Department the implementation of the Community programme IPeuropAware, continued with the involvement of 26 partners, 20 of which are national offices. The main objective of the project is the awareness raising on the protection, management and exploitation of Intellectual Property Rights (IPRs) of the Small and Medium Enterprises (SMEs) and the fighting of counterfeiting. The objective will be fulfilled via: the development of the web portal "Innovaccess", the setting up of the "helpdesks" for helping SMEs and their advisors on IP matters, the preparation of multilingual sectoral guides for textiles-clothing, leather, footwear and furniture, the development of a "toolbox" for IP with manuals and training material, the creation of national and regional synergies on IP matters and enhancement of European wide cooperation in the IP and Innovation fields, the development of IPR SME awareness strategies via the organisation of seminars/workshops, new services.



## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

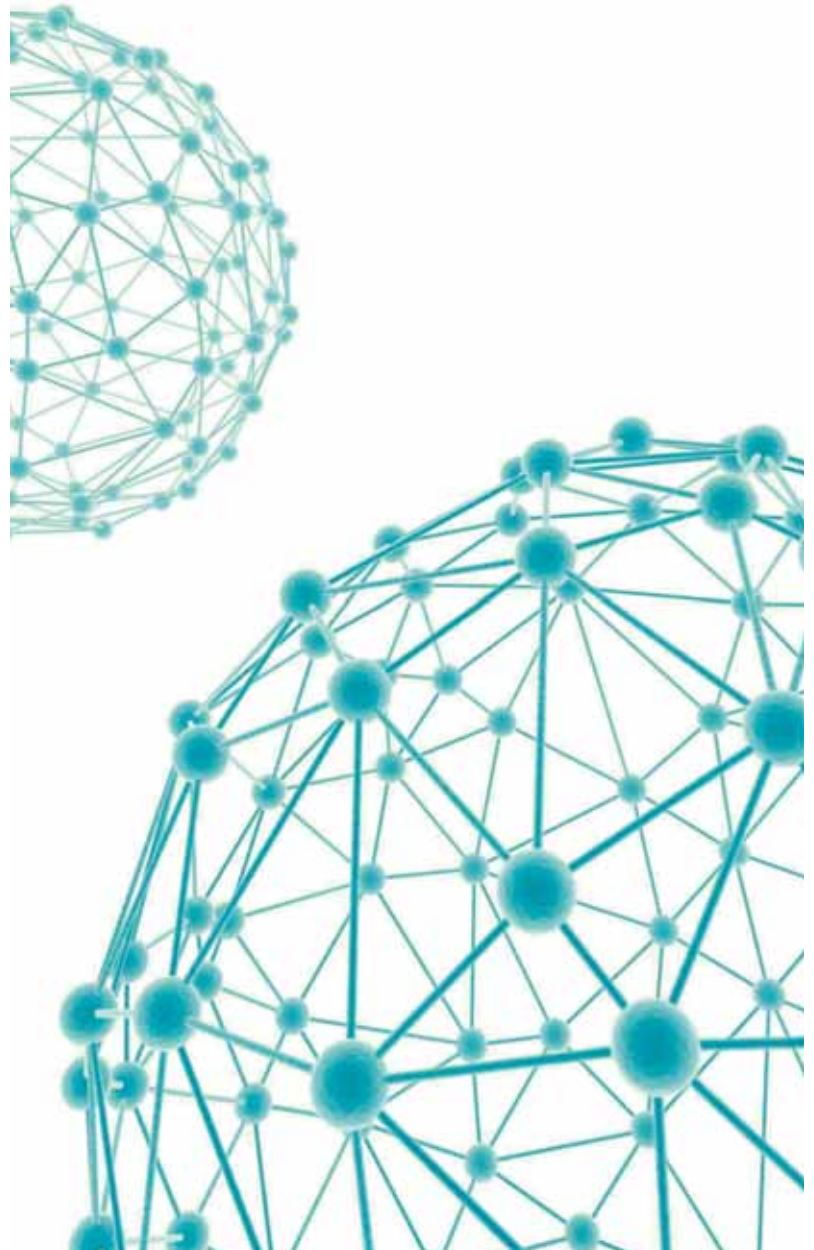
Το 2009 πραγματοποιήθηκαν συνολικά 30 επισκέψεις σε εταιρείες της Αττικής, Θεσσαλονίκης, και Βόρειας Ελλάδας, και Κρήτης. Οι επισκέψεις πραγματοποιήθηκαν από στελέχη του ΟΒΙ στα κεντρικά γραφεία και στις περιφερειακές βιβλιοθήκες.

Επίσης υπήρξε συμμετοχή του ΟΒΙ σε 6 ημερίδες που διοργανώθηκαν από άλλους φορείς καθώς και σε ομάδες εργασίας, συναντήσεις για θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας.

- Συνεχίστηκε η συμμετοχή στην Ομάδα εργασίας Τεχνολογικής Πληροφόρησης του ΕΓΔΕ (Μόναχο - 69ο Working Party on Technical Information 21,22/04/2009, Μόναχο - 70η συνάντηση Technical and Operational Support Committee (TOSC) 15,16/09/09).

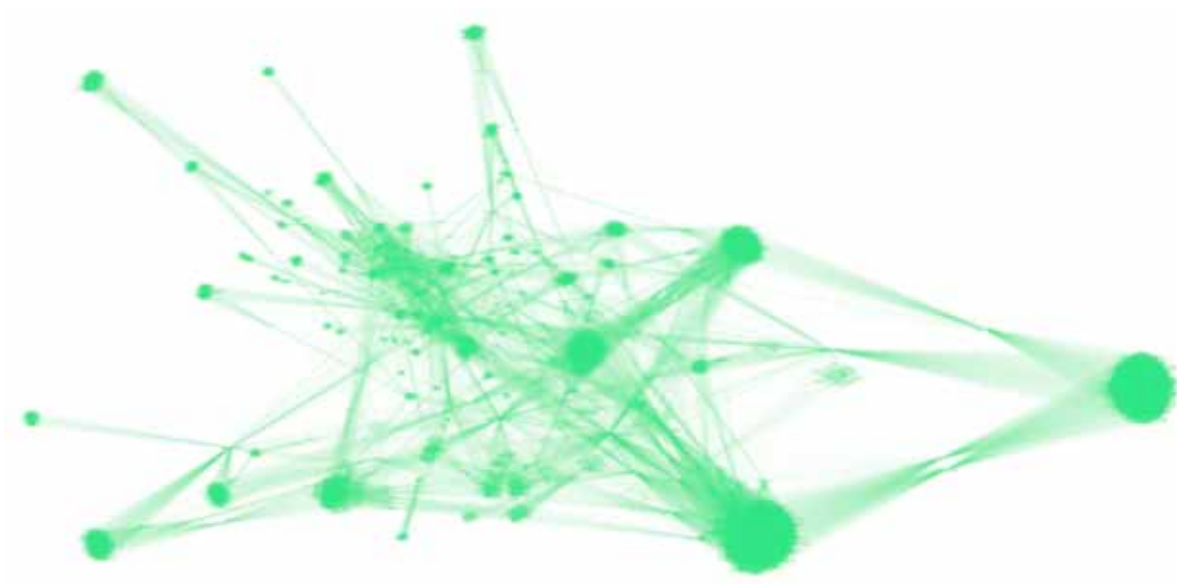
- Συνεχίστηκαν, σε συνεργασία με το Τμήμα Επικοινωνίας του ΟΒΙ, οι εργασίες υλοποίησης του Κοινοτικού Προγράμματος IPeurpAware (IP Awareness and Enforcement: Modular based Actions for SMEs) στο οποίο συμμετέχουν 26 εταίροι εκ των οποίων 20 Εθνικά γραφεία, και το οποίο στόχο έχει την ανάπτυξη παιδείας για την προστασία, διαχείριση και εκμετάλλευση των Δικαιωμάτων Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και την αποτροπή των παραβιάσεων.

Η επίτευξη του στόχου αυτού επιτυγχάνεται μέσω της ανάπτυξης της διαδικτυακής πύλης Innoaccess, της δημιουργίας “τοπικών σημείων βοήθειας” (Local Helpdesk) για τις ΜΜΕ και τους συμβούλους τους για υποστήριξη σε θέματα ΔΙ (πχ ανάπτυξη της “Υπηρεσίας μιας Στάσης” του ΟΒΙ), της δημιουργίας εντύπου “οδηγού” για θέματα ΔΙ γενικά αλλά και ειδικά για τους τομείς της κλωστοϋφαντουργίας / ένδυσης, δέρματος, υπόδησης και επίπλου, της ανάπτυξης εργαλειοθήκης (“toolbox”) για την ΔΙ, μέσω διάθεσης εντύπου υλικού και πακέτων εκπαίδευσης, της ενίσχυσης της συνεργασίας σε Ευρωπαϊκό και Εθνικό επίπεδο για θέματα ΔΙ και ανάπτυξης της συνεργασίας για την καινοτομία με αντίστοιχα/ους γραφεία / φορείς, της δημιουργίας εθνικών στρατηγικών και υποστηρικτικών μηχανισμών για ανάπτυξη παιδείας για τα ΔΔΙ στις ΜΜΕ, μέσω και διοργάνωσης ενημερωτικών εκδηλώσεων/συναντήσεων συνεργασίας (workshops) αλλά και ανάπτυξης νέων υπηρεσιών.



In 2009, in keeping with the timetable for implementing the Programme's activities, there were contacts with Greek organisations and companies and one-day conferences in Athens and regionally. An ad hoc mutual information network was also developed between the main intermediaries that deal with IP and the fighting of counterfeiting and piracy.

- Preparation of in-depth information material was prepared, consisting of seven information leaflets for use by OBI at one-day conferences and visits, as well as, for Helpdesk's use.
- A bilingual brochure and questionnaire were prepared to be used during visits to SMEs for the evaluation of the use of IP and to ascertain the capabilities that exist and goals that should be set by each company for its development in this sector. Moreover, the final report was prepared for the second phase of the Intellectual Property evaluation of the SMEs that OBI contacted, in the form of graphs and suggestions for better management of their IP. Seven visits of this type were made in 2009, with satisfactory results.
- The Innovaccess web portal was fed with all the necessary data for



OBI's services and competences, as well as, for competences of other authorities, with their collaboration.

- OBI's request for its website to be linked to the websites of other related bodies (e.g., Chambers of Commerce, Customs, the Ministry of Agriculture, etc.) was accepted by all. Interest was also expressed in incorporating OBI material into the publications of these bodies.
- The sectoral guides for the textile and clothing, leather, footwear and furniture industries were translated, in preparation for their final publication, which is programmed for the first trimester of 2010.



Κατά το έτος 2009, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα υλοποίησης των προβλεπομένων ενεργειών του Προγράμματος, πραγματοποιήθηκαν επαφές με ελληνικούς φορείς και εταιρίες, ημερίδες στην Αθήνα και την περιφέρεια και ενεργοποιήθηκε ένα άτυπο δίκτυο αλληλοενημέρωσης όλων των φορέων που ασχολούνται με οποιονδήποτε τρόπο με θέματα Διανοτικής Ιδιοκτησίας και καταπολέμησης της αντιγραφής και της πειρατείας.

- Προετοιμάστηκε πλούσιο ενημερωτικό υλικό αποτελούμενο από 7 ενημερωτικά έντυπα για χρήση από τον ΟΒΙ στις ημερίδες και επισκέψεις, αλλά και στις επαφές από την Υπηρεσία Μιας Στάσης (ΥΜΣ).

- Προετοιμάστηκε δίγλωσσο έντυπο-ερωτηματολόγιο που χρησιμοποιείται κατά τις επισκέψεις σε ΜΜΕ για την αξιολόγηση της χρήσης ΔΙ και την διαπίστωση των δυνατοτήτων που υπάρχουν για την ανάπτυξή της στον συγκεκριμένο τομέα. Επίσης προετοιμάστηκε το τελικό έντυπο για την, σε δεύτερη φάση, αναφορά εκτίμησης Διανοτικής Ιδιοκτησίας των εταιριών με τις οποίες έρχεται σε επαφή ο ΟΒΙ για την συμπλήρωση του προαναφερομένου ερωτηματολογίου, στο οποίο αξιολογούνται τα ευρήματα της αρχικής συνάντησης και καταγράφονται τα αποτελέσματα με την μορφή γραφημάτων αλλά και παρατηρήσεων, προς ενημέρωσή των. Πραγματοποιήθηκαν 6 επισκέψεις αυτού του τύπου στο 2009, με ικανοποιητικά αποτελέσματα.

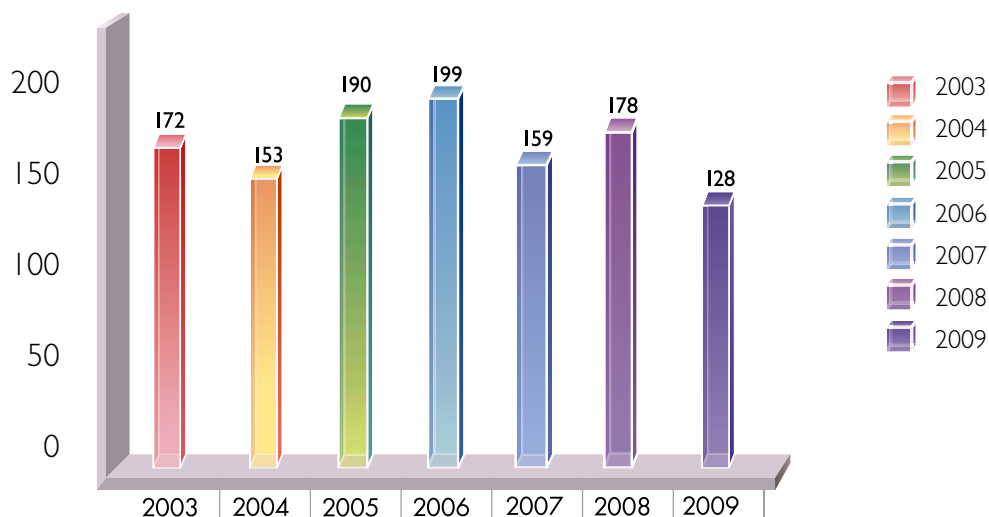
- Συμπληρώθηκαν τα απαραίτητα στοιχεία που αφορούν τον δικτυακό τόπο Innoaccess, σύμφωνα με τον κεντρικό σχεδιασμό. Για θέματα εκτός αρμοδιότητας του ΟΒΙ υπήρξε συνεργασία με τους αντίστοιχους φορείς και συντονιστική δράση για την διαρκή ενημέρωση του δικτυακού αυτού τόπου.

- Το σταθερό αίτημα της ένταξης της ιστοσελίδας του ΟΒΙ στις χρήσιμες συνδέσεις των ιστοσελίδων των φορέων (π.χ. Επιμελητήρια, Τελωνεία, Υπουργείο Γεωργίας κλπ) έγινε αποδεκτό από όλους. Εκφράστηκε ενδιαφέρον και για την ένταξη των εντύπων του ΟΒΙ στο υλικό που διανέμουν και ήδη έχει γίνει.

- Μεταφράστηκε το υλικό που αφορούσε τους Οδηγούς Κλωστοϋφαντουργίας και Ένδυσης, Δερματίνων Ειδών, Υπόδησης και Επίπλων, προετοιμάζοντας την τελική εκτύπωσή τους με στόχο να πραγματοποιηθεί στο πρώτο τρίμηνο του 2010.



- The possibility of drawing up memoranda of collaboration with Greek bodies (e.g., the Enterprise Europe Network-Hellas) or ad hoc collaborations on a regular basis with other authorities for the promotion of matters of common interest was explored. The possibility of using/adapting the tools from the “toolbox” by OBI, was also explored with the granting of licenses.
- The programme will continue next year.
- In 2009, 128 prior art searches were conducted (2008: 178 prior art searches, 2007: 159 prior art searches, 2006: 199 prior art searches, 2005: 190 prior art searches, 2004: 153 prior art searches, 2003: 172 prior art searches).



## ONE STOP SHOP

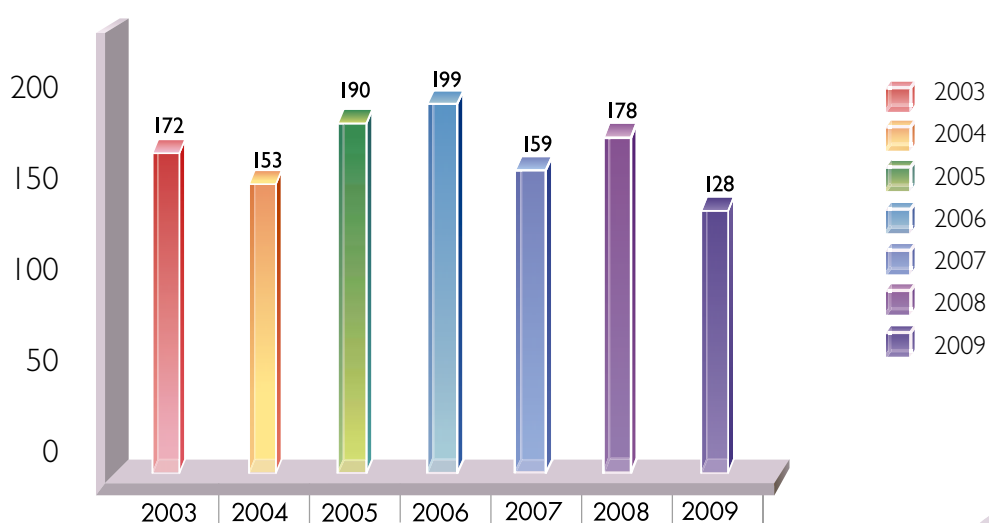
This Service is available to anyone interested in learning about the procedures for filing an application for a patent or an industrial design or any industrial protection title, and it also provides information on related technological information issues.

The One Stop Shop is open daily from 8.30 am until 13.30 pm, with experienced staff which is also supported by OBI's experienced technical and legal experts.

The data collected shows that the number of interested parties seeking the services of the One Stop Shop is continuously rising.

In 2009 the One Stop Shop took care of 3,649 cases, of which 972 involved visits to the One Stop Shop.

- Διερευνήθηκε η δυνατότητα σύναψης μνημονίων συνεργασίας με ελληνικούς φορείς (π.χ. Enterprise Europe Network-Hellas) ή άτυπης συνεργασίας σε σταθερή βάση με λοιπούς φορείς, για την προαγωγή θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος. Διερευνήθηκε, επίσης η δυνατότητα χρησιμοποίησης εργαλείων άλλων χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα, από τον ΟΒΙ, και έγιναν κρούσεις για την παραχώρηση της άδειας χρήσης τους για την εν συνεχεία μετάφραση, όποιων είναι δυνατόν, ή ένταξή των, στην αγγλική γλώσσα, στην ιστοσελίδα του ΟΒΙ.
  - Η εκτέλεση του προγράμματος θα συνεχιστεί και κατά τον επόμενο χρόνο
- Κατά το έτος 2009 διεκπεραιώθηκαν 128 προέρευνες ( 2008 - 178 προέρευνες, 2007 - 159 προέρευνες, 2006 - 199 προέρευνες, 2005 - 190 προέρευνες, 2004 - 153 προέρευνες, 2003 - 172 προέρευνες ).



## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΜΙΑΣ ΣΤΑΣΗΣ

Στην Υπηρεσία αυτή μπορεί να απευθύνεται όποιος ενδιαφέρεται να ενημερωθεί για τις διαδικασίες κατάθεσης αίτησης για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή για βιομηχανικό σχέδιο ή για οποιοδήποτε άλλο τίτλο προστασίας βιομηχανικής ιδιοκτησίας καθώς και για να λάβει πληροφορίες σχετικά με θέματα τεχνολογικής πληροφόρησης.

Λειτουργεί καθημερινά από 08.30 π.μ. έως 13.30 μ.μ. και στελεχώνεται από έμπειρα στελέχη, ενώ συνδράμουν στο έργο της πληροφόρησης έμπειροι τεχνικοί και νομικοί επιστήμονες του ΟΒΙ.

Σύμφωνα με τα στοιχεία που έχουν καταγραφεί οι ενδιαφερόμενοι που ήρθαν σε επαφή με την συγκεκριμένη υπηρεσία είναι συνεχώς αυξανόμενοι.

Συγκεκριμένα, μέσα στο 2009 εξετάστηκαν από την ΥΜΣ 3.649 περιστατικά εκ των οποίων 972 ήταν φυσικές παρουσίες.

## SEARCH REPORTS

In 2009, OBI's Search Directorate completed 518 search reports for national patent applications and patents of amendment, which covered almost the whole range of technological and scientific fields.

At the same time, it reduced to 77 the number of applications which, due to their highly specialised subject, were sent to the European Patent Office for search.

The following table (table 1) presents the number of search reports per year that were conducted by OBI's examiners over the past 11 years and the corresponding number of applications searched by the European Patent Office.

The general distribution of these searches over the various technological and scientific fields for 2009 is shown in the following chart (chart 2).

More specifically, and in accordance with the IPC's classification system, the five classes in which the most search reports were conducted were, in order, as follows:

1. A61: Medical science
2. E04: Building
3. A01: Agriculture, Forestry, Hunting, Fishing
4. F03: Machines for liquids, Wind turbines
5. B65: Handling thin or filamentary material

Finally, with the organisation and guidance of the Department for the Monitoring and Promotion of Innovation, OBI's examiners together with the translation department significantly contributed to the translation in the Greek language of the 2009 edition of the IPC8 classification, and to the creation of a corresponding technical glossary which will be used in the future for, amongst other purposes, the development of an automatic translation machine.

## ΣΥΝΤΑΞΗ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΕΡΕΥΝΑΣ

Κατά το 2009 η Διεύθυνση Ελέγχου Τίτλων του ΟΒΙ ολοκλήρωσε 518 εκθέσεις έρευνας σε εθνικές αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και διπλωμάτων τροποποίησης οι οποίες κάλυπταν ολόκληρο σχεδόν το φάσμα των τεχνολογικών/επιστημονικών πεδίων.

Ταυτόχρονα μείωσε σε 77 τον αριθμό των αιτήσεων οι οποίες, λόγω απολύτως εξειδικευμένου θέματος, εστάλησαν για έρευνα στο Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας.

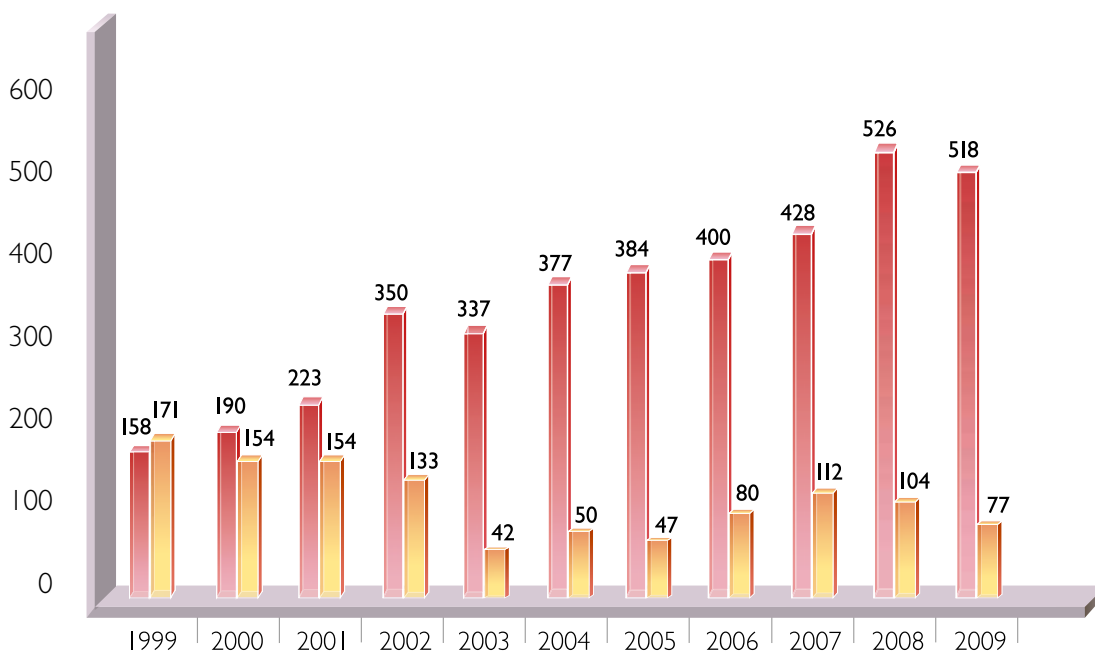
Στο παρακάτω διάγραμμα (διαγρ. 1) παρουσιάζεται ο αριθμός των εκθέσεων έρευνας ανά έτος που συντάχθηκαν από τους εξεταστές του ΟΒΙ τα τελευταία 11 χρόνια και ο αντίστοιχος αριθμός των αιτήσεων που ερευνήθηκαν από το ευρωπαϊκό γραφείο.

Παράλληλα, η γενική κατανομή των ερευνών αυτών στα διάφορα τεχνολογικά / επιστημονικά πεδία κατά το 2009 απεικονίζεται στο διάγραμμα (διαγρ. 2).

Πιο συγκεκριμένα και σύμφωνα με το διεθνές σύστημα ταξινόμησης κατά IPC, οι πέντε τομείς στους οποίους συντάχθηκαν οι περισσότερες εκθέσεις έρευνας ήταν κατά σειρά οι εξής:

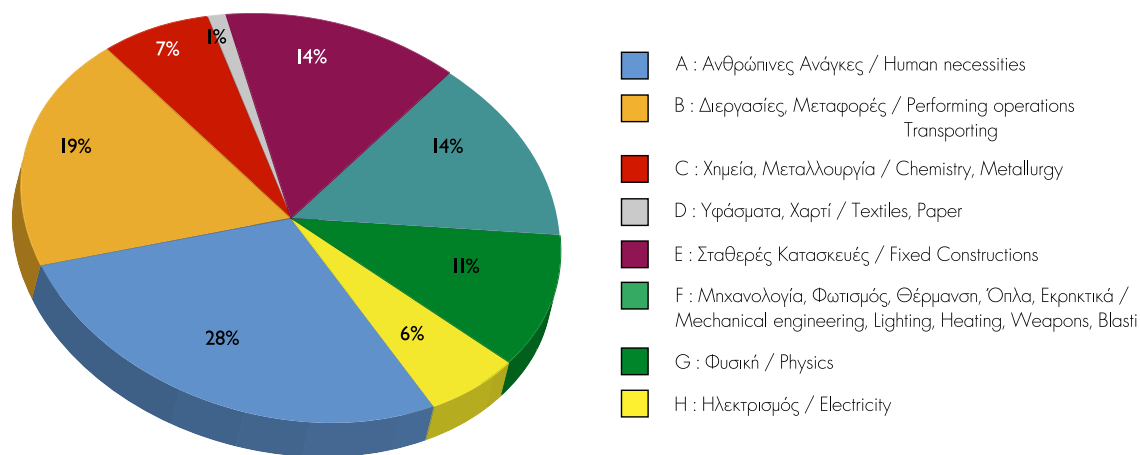
1. A61 : Ιατρικές επιστήμες
2. E04 : Οικοδομή - Κατασκευές
3. A01 : Γεωργία, Δασοκομία, Κυνήγι, Ψάρεμα
4. F03 : Μηχανές για ρευστά, Ανεμογεννήτριες
5. B65 : Χειρισμός αντικειμένων υπο μορφή λεπτών φύλλων ή νημάτων

Τέλος, υπό την οργάνωση και καθοδήγηση του τμήματος Ελέγχου και Προώθησης Καινοτομιών, οι εξεταστές και το μεταφραστικό τμήμα του ΟΒΙ συνεισέφεραν σημαντικά στην ολοκλήρωση της μετάφρασης από τα αγγλικά στα ελληνικά της διεθνούς ταξινόμησης IPC8, έκδοση 2009, και στη δημιουργία αντίστοιχου τεχνικού γλωσσαρίου τα οποία θα χρησιμοποιηθούν στο μέλλον εκτός των άλλων και για τη δημιουργία μηχανής αυτόματης μετάφρασης.

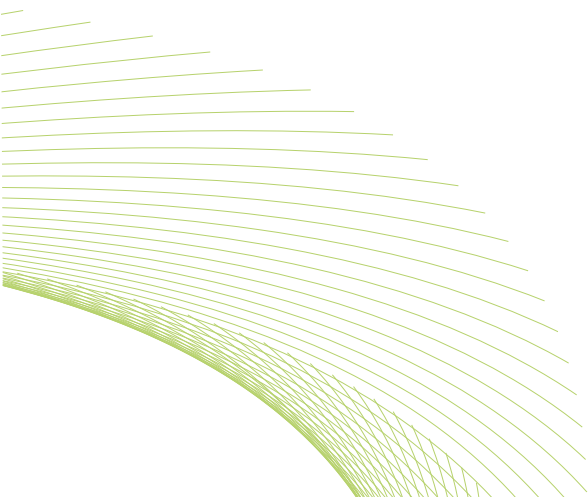


■ Αιτήσεις των οποίων η έρευνα έγινε στον ΟΒΙ / Applications whose search was conducted by OBI  
■ Αιτήσεις των οποίων η έρευνα έγινε στο Ευρωπαϊκό Γραφείο / Applications whose search was conducted by EPO

**Διάγραμμα / Table 1**



**Διάγραμμα 2 / Chart 2**

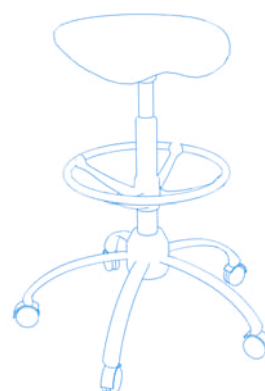


## OBI ISO 9001: 2008 Certification

Since 28.07.2009, OBI has applied the ISO 9001: 2008 Quality Management System in its following fields of activity:

- Receipt of submitted applications for the granting of industrial property titles, compiling search reports, granting and publishing of industrial property titles.
- Registration of contracts concerning technology transfer
- Issuing priority certificates and other certificates, confirmations and copies of industrial property titles.
- Receipt and processing of European, European Community and International Industrial Property Title applications.
- Provision of technical information, advice and support.
- Management of Industrial Property protection titles (fees, modifications, annulments, revocations).

OBI's policy aims at the continuous improvement of the quality of the services offered and in the Organisation's operations, creating in this way the broadest possible prospects for improving and developing the Industrial Property System in Greece.





## Πιστοποίηση ΟΒΙ κατά ISO 9001: 2008

Ο ΟΒΙ από τις 28.07.2009 εφαρμόζει σύστημα Διαχείρισης της Ποιότητας σύμφωνα με το πρότυπο ISO 9001: 2008 για το ακόλουθο πεδίο δραστηριοτήτων του:

- Παραλαβή καταθέσεων αιτήσεων για τη χορήγηση τίτλων βιομηχανικής ιδιοκτησίας, σύνταξη εκθέσεων έρευνας, χορήγηση και δημοσίευση τίτλων βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
- Καταχώριση συμβάσεων μεταφοράς τεχνολογίας
- Έκδοση πιστοποιητικών προτεραιότητας και άλλων πιστοποιητικών, βεβαιώσεων και αντιγράφων που αφορούν τίτλους βιομηχανικής ιδιοκτησίας.
- Παραλαβή και διεκπεραίωση Ευρωπαϊκών, Κοινοτικών και Διεθνών Αιτήσεων Τίτλων Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας.
- Παροχή τεχνολογικής πληροφόρησης και συμβουλευτικής υποστήριξης.
- Διαχείριση συστήματος τίτλων προστασίας βιομηχανικής ιδιοκτησίας (τέλη, μεταβολές, εκπώσεις, ανακλήσεις).

Η πολιτική του ΟΒΙ αποσκοπεί στη συνεχή αναβάθμιση της ποιότητας των προσφερομένων υπηρεσιών και της λειτουργίας του Οργανισμού, δημιουργώντας έτσι, τις ευρύτερες δυνατές προοπτικές βελτίωσης και ανάπτυξης του Συστήματος Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας στη χώρα μας .





Since 03.04.09 following the publication of the relevant Ministerial Decision 5059 (FEK 142/03-04-09), the new composition of OBI's Administrative Council is as follows:

## Administrative Council

|  |   |
|--|---|
| <b>Chairman of the Administrative Council:</b> | <b>Nikolaos Rokas</b> , Professor Emeritus of Commercial Law  |
| <b>Vice-Chairman:</b>                          | <b>Alkiviadis Psarras</b> , Lawyer  |
| <b>Members:</b>                                | <b>Ioannis Petridis</b> , Businessman   |
|  | <b>Savvas Kontopoulos</b> , Civil Engineer  |
|  | <b>Georgia Andreou</b> , Electrical - Engineer, Public Power Corporation S.A.                                     |
|  | <b>Dimitris Alexopoulos</b> , Electrical - Mechanical Engineer, representative of the Technical Chamber of Greece |
|  | <b>Aristidis Pittaras</b> , employees' representative of the Hellenic Industrial Property Organization            |

## Director General

OBI's Director General also acts as the rapporteur. Since February 1st 2005 Mr. **Serafeim Stasinou**, PhD, is OBI's Director General, having been re-appointed on the 1st of February 2009 as Director General for a second 4-year term.

Από τις 03.04.09, με τη δημοσίευση της σχετικής Υπουργικής Απόφασης 5059 (ΦΕΚ 142/03-04-2009), η νέα σύνθεση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΟΒΙ έχει ως εξής:

## Διοικητικό Συμβούλιο

|                        |   |
|------------------------|---|
| <b>Πρόεδρος Δ. Σ.:</b> | <b>Νικόλαος Ρόκας</b> , ομ. Καθηγητής Εμπορικού Δικαίου                               |
| <b>Αντιπρόεδρος:</b>   | <b>Αλκιβιάδης Ψάρρας</b> , Δικηγόρος  |
| <b>Μέλη :</b>          | <b>Ιωάννης Πετρίδης</b> , Επιχειρηματίας  |
|                        | <b>Σάββας Κοντόπουλος</b> , Πολιτικός Μηχανικός                                       |
|                        | <b>Γεωργία Ανδρέου</b> , Ηλεκτρολόγος Μηχανικός ΔΕΗ                                   |
|                        | <b>Δημήτριος Αλεξόπουλος</b> , Μηχανολόγος Ηλεκτρολόγος Μηχανικός, εκπρόσωπος του ΤΕΕ |
|                        | <b>Αριστείδης Πιτταράς</b> , εκπρόσωπος των εργαζομένων του ΟΒΙ                       |

## Γενικός Διευθυντής

Χρέη εισηγητή στο Διοικητικό Συμβούλιο εκτελεί ο Γενικός Διευθυντής του ΟΒΙ. Τη Γενική Διεύθυνση του ΟΒΙ από την 1η Φεβρουαρίου 2005 ασκεί ο κ. **Σεραφείμ Στασινός**, PhD, ο οποίος επαναδιορίστηκε την 1η Φεβρουαρίου 2009 με θητεία 4 ετών.



### ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΠΟ 01 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2009  
ΚΑΤΑ ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΠΡΟΤΥΠΑ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ  
(ΠΟΣΑ ΣΕ ΕΥΡΩ)

Τα παρακάτω στοιχεία και πληροφορίες στοχεύουν σε μία γενική ενημέρωση για την οικονομική κατάσταση και τα αποτελέσματα του Οργανισμού Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας. Ο αναγνώστης, που επιζητά να αντλήσει ολοκληρωμένη εικόνα της οικονομικής θέσης και των αποτελεσμάτων του, πρέπει να εξασφαλίσει πρόσβαση στις ετήσιες οικονομικές πληροφορίες που προβλέπουν τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Αναφοράς, καθώς και στην έκθεση ελέγχου του ορκωτού Ελεγκτή Λογιστή. Ενδεικτικά μπορεί να ανατρέξει στην διεύθυνση Διαδικτύου του Οργανισμού [www.obl.gr](http://www.obl.gr), όπου αναρτώνται τα εν λόγω στοιχεία.

| ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ  |   |                      | ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ                                   |                                      |  |
|---|---|----------------------|---|--------------------------------------|--|
| Πλήρες Όνομα:   | ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ   |                      | 31/12/2009  | 31/12/2008                           |  |
| Διεύθυνση Έδρας Οργανισμού:   | Παντανάσσης 5, Τ.Κ. 15125, Παράδεισος Αμαρουσίου  |                      | Έσοδα παροχής υπηρεσιών   | 4.596.950,31 3.894.129,94            |  |
| Ημερομηνία Σύστασης:  | 22 Σεπτεμβρίου 1987   |                      | Λοιπά έσοδα   | 543.618,62 315.448,01                |  |
| Κύρια Δραστηριότητα:  | Ο Ο.Β.Ι. ως νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου έχει μη κερδοσκοπικό χαρακτήρα και ο σκοπός του είναι η συμβολή στην τεχνολογική και βιομηχανική ανάπτυξη της Ελλάδας. |                      | <b>Σύνολο Εσόδων</b>  | <b>5.140.568,93 4.209.577,95</b>     |  |
| Εποπεύουσα Αρχή:  | Υπουργείο Παιδείας Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων  |                      | Παροχές σε εργαζόμενους   | (4.935.431,10) (4.836.805,96)        |  |
| Αριθμός Φορολογικού Μητρώου:  | 090072968   |                      | Πρόβλεψη επίδικων υποθέσεων   | (210.455,52) —                       |  |
| Σύνθεση Διοικ. Συμβουλίου:  | Πρόεδρος: Καθ. Ρόκας Νικόλαος<br>Μέλη: Πετρίδης Ιωάννης, Κοντόπουλος Σάββας, Ανδρέου Γεωργία, Αλεξόπουλος Δημήτριος, Σαρέλλη Εμμανουηλία                            |                      | Αποσβέσεις  | (383.503,14) (425.099,85)            |  |
| Ημερομ. Λήξεως της Τρεχ. Χρήσ.:   | 31 Δεκεμβρίου 2009  |                      | Λοιπά έξοδα   | (1.354.081,07) (1.382.773,07)        |  |
| Διάρκεια Χρήσεως:   | 12 μήνες  |                      | <b>Σύνολο Εξόδων</b>  | <b>(6.883.470,83) (6.644.678,88)</b> |  |
| Τύπος των Οικον. καταστάσεων:   | Ετήσιες   |                      | <b>Καθαρά αποτελέσματα (ζημιές) χρήσης</b>                                  | <b>(1.742.901,90) (2.435.100,93)</b> |  |
| Ημερομηνία Έγκρισης των Ετήσιων Οικονομικών Καταστάσεων:  | 7 Ιουλίου 2011  |                      | <b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ</b>                                   |                                      |  |
| Ορκωτός Ελεγκτής Λογιστής:  | Κωνσταντίνος Μιχαλάτος Α.Μ. ΣΟΕΛ. 17701   |                      | 31/12/2009  | 31/12/2008                           |  |
| Ελεγκτική Εταιρεία:   | PricewaterhouseCoopers A.E.   |                      | <b>Ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες</b>                       | <b>(1.742.901,90) (2.435.100,93)</b> |  |
| Τύπος Έκθ. Ελέγχου Ελεγκτών:  | Με σύμφωνη γνώμη  |                      | (Ζημιές) χρήσης   | (1.742.901,90) (2.435.100,93)        |  |
| Διεύθυνση Διαδικτύου Εταιρείας:   | www.obl.gr  |                      | Προσαρμογές για:  |                                      |  |
| <b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΘΕΣΗΣ</b>  |   |                      | Αποσβέσεις  | 383.503,14 425.099,85                |  |
| <b>ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ</b>   | <b>31.12.2009</b>   | <b>31.12.2008</b>    | Προβλέψεις  | 378.534,52 172.268,21                |  |
| Ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία   | 11.162.949,72   | 11.359.767,84        | Αποσβέσεις επιχορηγήσεων  | (12.826,17) (57.597,30)              |  |
| Άυλα περιουσιακά στοιχεία   | 142.908,87  | 238.120,97           | <b>Καθαρές ταμειακές ροές πριν από τις μεταβολές του κεφαλαίου κινήσεως</b> | <b>(993.690,41) (1.895.330,17)</b>   |  |
| Λοιπά στοιχεία μη κυκλοφορούντος ενεργητικού  | 5.474,19  | 5.474,19             | Μεταβολές κεφαλαίου κίνησης   |                                      |  |
| <b>Σύνολο παγίων περιουσιακών στοιχείων</b>   | <b>11.311.332,78</b>  | <b>11.603.363,00</b> | (Αύξηση)/ Μείωση Απαιτήσεων   | 102.024,54 (25.004,94)               |  |
| Λοιπές απαιτήσεις   | 81.724,32   | 138.650,70           | Αύξηση/ (Μείωση) Υποχρεώσεων  | 34.904,78 131.197,92                 |  |
| Προκαταβολές  | 15.388,28   | 60.486,44            | <b>Καθαρές ταμειακές ροές από λειτουργικές δραστηριότητες</b>               | <b>(856.761,09) (1.789.137,19)</b>   |  |
| Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα  | 2.360.325,13  | 3.308.559,14         | <b>Ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες</b>                        | <b>(91.472,92) (63.691,64)</b>       |  |
| <b>Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού</b>  | <b>2.457.437,73</b>   | <b>3.507.696,28</b>  | Αγορές ενσώματων παγίων   | (27.865,44) (34.794,84)              |  |
| <b>Σύνολο Ενεργητικού</b>   | <b>13.768.770,51</b>  | <b>15.111.059,28</b> | Αγορές άλλων περιουσιακών στοιχείων   | (63.607,48) (28.896,80)              |  |
| <b>ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ</b>  |   |                      | <b>Καθαρές ταμειακές ροές από επενδυτικές δραστηριότητες</b>                | <b>(91.472,92) (63.691,64)</b>       |  |
| Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις  | 1.720.054,16  | 1.354.345,81         | Ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες                            |                                      |  |
| Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις  | 2.793.798,65  | 2.758.893,87         | <b>Καθαρές ταμειακές ροές από χρηματοδοτικές δραστηριότητες</b>             | <b>— —</b>                           |  |
| <b>Σύνολο υποχρεώσεων</b>   | <b>4.513.852,81</b>   | <b>4.113.239,68</b>  | Καθαρή αύξηση/(μείωση) στα ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα                 | (948.234,01) (1.852.828,83)          |  |
| Ίδια Κεφάλαια   | 9.254.917,70  | 10.997.819,60        | Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα έναρξης χρήσης                             | 3.308.559,14 5.161.387,97            |  |
| <b>Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων και Υποχρεώσεων</b>   | <b>13.768.770,51</b>  | <b>15.111.059,28</b> | Ταμειακά διαθέσιμα και ισοδύναμα λήξης χρήσης                               | <b>2.360.325,13 3.308.559,14</b>     |  |
| <b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΙΔΙΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ</b>  |   |                      | Αθήνα, 7 Ιουλίου 2011   |                                      |  |
| Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων την 01/01  | 10.997.819,60   | 13.432.920,53        | <b>Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ.Σ.</b>  | <b>Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ</b>          |  |
| Ζημιές της χρήσης   | (1.742.901,90)  | (2.435.100,93)       | <b>Καθ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΡΟΚΑΣ</b>  | <b>ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΣΤΑΣΙΝΟΣ</b>             |  |
| <b>Σύνολο Ιδίων Κεφαλαίων την 31/12</b>   | <b>9.254.917,70</b>   | <b>10.997.819,60</b> | <b>Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ</b>   | <b>Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ</b>    |  |
| <b>ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ</b>  |   |                      | <b>ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗΣ</b>   | <b>ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΠΟΥΤΣΗΣ</b>         |  |
| 1. Έχουν τηρηθεί οι λογιστικές αρχές που υιοθέτησε ο Οργανισμός βάση των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Αναφοράς.  |   |                      | <b>Α.Μ.ΑΔ.Ο.Ε.Ε.0021117 Α'ΤΑΞΕΩΣ</b>  | <b>Α.Μ.ΑΔ.Ο.Ε.Ε.0052907 Α'ΤΑΞΕΩΣ</b> |  |
| 2. Επί του ακινήτου του Οργανισμού δεν υφίστανται εμπράγματα βάρη.  |   |                      |   |                                      |  |
| 3. Οι πάσης φύσεως επίδικες ή υπό διαιτησία διαφορές, καθώς και οι εκκρεμούσες δικαστικές αποφάσεις, δεν αναμένεται να έχουν σημαντική επίπτωση στην Οικονομική κατάσταση του Οργανισμού. |   |                      |   |                                      |  |
| 4. Ο συνολικός αριθμός του απασχολούμενου προσωπικού του Οργανισμού την 31/12/2009 ήταν 91. Ο αριθμός του απασχολούμενου προσωπικού του Οργανισμού στο τέλος του 2008 ήταν 93.            |   |                      |   |                                      |  |